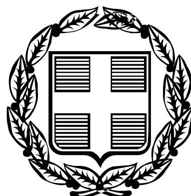


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 52**

13 Μαρτίου 2006

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3447

Κύρωση της Σύμβασης της Στοκχόλμης για τους Έμμονους Οργανικούς Ρύπους (Persistent Organic Pollutants - POPs).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, ή Σύμβαση της Στοκχόλμης για τους Έμμονους Οργανικούς Ρύπους (Persistent Organic Pollutants - POPs), που υπογράφηκε στη Στοκχόλμη στις 22 Μαΐου 2001, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS

The Parties to this Convention,

Recognizing that persistent organic pollutants possess toxic properties, resist degradation, bioaccumulate and are transported, through air, water and migratory species, across international boundaries and deposited far from their place of release, where they accumulate in terrestrial and aquatic ecosystems,

Aware of the health concerns, especially in developing countries, resulting from local exposure to persistent organic pollutants, in particular impacts upon women and, through them, upon future generations,

Acknowledging that the Arctic ecosystems and indigenous communities are particularly at risk because of the biomagnification of persistent organic pollutants and that contamination of their traditional foods is a public health issue,

Conscious of the need for global action on persistent organic pollutants,

Mindful of decision 19/13 C of 7 February 1997 of the Governing Council of the United Nations Environment Programme to initiate international action to protect human health and the environment through measures which will reduce and/or eliminate emissions and discharges of persistent organic pollutants,

Recalling the pertinent provisions of the relevant international environmental conventions, especially the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade, and the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal including the regional agreements developed within the framework of its Article 11,

Recalling also the pertinent provisions of the Rio Declaration on Environment and Development and Agenda 21,

Acknowledging that precaution underlies the concerns of all the Parties and is embedded within this Convention,

Recognizing that this Convention and other international agreements in the field of trade and the environment are mutually supportive,

Reaffirming that States have, in accordance with the Charter of the United Nations and the principles of international law, the sovereign right to exploit their own resources pursuant to their own environmental and developmental policies, and the responsibility to ensure that activities within their jurisdiction or control do not cause damage to the environment of other States or of areas beyond the limits of national jurisdiction,

Taking into account the circumstances and particular requirements of developing countries, in particular the least developed among them, and countries with economies in transition, especially the need to strengthen their national capabilities for the management of chemicals, including through the transfer of technology, the provision of financial and technical assistance and the promotion of cooperation among the Parties,

Taking full account of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States, adopted in Barbados on 6 May 1994,

Noting the respective capabilities of developed and developing countries, as well as the common but differentiated responsibilities of States as set forth in Principle 7 of the Rio Declaration on Environment and Development,

Recognizing the important contribution that the private sector and non-governmental organizations can make to achieving the reduction and/or elimination of emissions and discharges of persistent organic pollutants,

Underlining the importance of manufacturers of persistent organic pollutants taking responsibility for reducing adverse effects caused by their products and for providing information to users, Governments and the public on the hazardous properties of those chemicals,

Conscious of the need to take measures to prevent adverse effects caused by persistent organic pollutants at all stages of their life cycle,

Reaffirming Principle 16 of the Rio Declaration on Environment and Development which states that national authorities should endeavour to promote the internalization of environmental costs and the use of economic instruments, taking into account the approach that the polluter should, in principle, bear the cost of pollution, with due regard to the public interest and without distorting international trade and investment,

Encouraging Parties not having regulatory and assessment schemes for pesticides and industrial chemicals to develop such schemes,

Recognizing the importance of developing and using environmentally sound alternative processes and chemicals,

Determined to protect human health and the environment from the harmful impacts of persistent organic pollutants,

Have agreed as follows:

Article 1

Objective

Mindful of the precautionary approach as set forth in Principle 15 of the Rio Declaration on Environment and Development, the objective of this Convention is to protect human health and the environment from persistent organic pollutants.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Convention:

(a) "Party" means a State or regional economic integration organization that has consented to be bound by this Convention and for which the Convention is in force;

(b) "Regional economic integration organization" means an organization constituted by sovereign States of a given region to which its member States have transferred competence in respect of matters governed by this Convention and which has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to sign, ratify, accept, approve or accede to this Convention;

(c) "Parties present and voting" means Parties present and casting an affirmative or negative vote.

Article 3

Measures to reduce or eliminate releases from intentional production and use

1. Each Party shall:

(a) Prohibit and/or take the legal and administrative measures necessary to eliminate:

(i) Its production and use of the chemicals listed in Annex A subject to the provisions of that Annex; and

(ii) Its import and export of the chemicals listed in Annex A in accordance with the provisions of paragraph 2; and

(b) Restrict its production and use of the chemicals listed in Annex B in accordance with the provisions of that Annex.

2. Each Party shall take measures to ensure:

(a) That a chemical listed in Annex A or Annex B is imported only:

(i) For the purpose of environmentally sound disposal as set forth in paragraph 1 (d) of Article 6; or

(ii) For a use or purpose which is permitted for that Party under Annex A or Annex B;

(b) That a chemical listed in Annex A for which any production or use specific exemption is in effect or a chemical listed in Annex B for which any production or use specific exemption or acceptable purpose is in effect, taking into account any relevant provisions in existing international prior informed consent instruments, is exported only:

(i) For the purpose of environmentally sound disposal as set forth in paragraph 1 (d) of Article 6;

(ii) To a Party which is permitted to use that chemical under Annex A or Annex B; or

(iii) To a State not Party to this Convention which has provided an annual certification to the exporting Party. Such certification shall specify the intended use of the chemical and include a statement that, with respect to that chemical, the importing State is committed to:

a. Protect human health and the environment by taking the necessary measures to minimize or prevent releases;

b. Comply with the provisions of paragraph 1 of Article 6; and

c. Comply, where appropriate, with the provisions of paragraph 2 of Part II of Annex B.

The certification shall also include any appropriate supporting documentation, such as legislation, regulatory instruments, or administrative or policy guidelines. The exporting Party shall transmit the certification to the Secretariat within sixty days of receipt.

(c) That a chemical listed in Annex A, for which production and use specific exemptions are no longer in effect for any Party, is not exported from it except for the purpose of environmentally sound disposal as set forth in paragraph 1 (d) of Article 6;

(d) For the purposes of this paragraph, the term "State not Party to this Convention" shall include, with respect to a particular chemical, a State or regional economic integration organization that has not agreed to be bound by the Convention with respect to that chemical.

3. Each Party that has one or more regulatory and assessment schemes for new pesticides or new industrial chemicals shall take measures to regulate with the aim of preventing the production and use of new pesticides or new industrial chemicals which, taking into consideration the criteria in paragraph 1 of Annex D, exhibit the characteristics of persistent organic pollutants.

4. Each Party that has one or more regulatory and assessment schemes for pesticides or industrial chemicals shall, where appropriate, take into consideration within these schemes the criteria in paragraph 1 of Annex D when conducting assessments of pesticides or industrial chemicals currently in use.

5. Except as otherwise provided in this Convention, paragraphs 1 and 2 shall not apply to quantities of a chemical to be used for laboratory-scale research or as a reference standard.

6. Any Party that has a specific exemption in accordance with Annex A or a specific exemption or an acceptable purpose in accordance with Annex B shall take appropriate measures to ensure that any production or use under such exemption or purpose is carried out in a manner that prevents or minimizes human exposure and release into the environment. For exempted uses or acceptable purposes that involve intentional release into the environment under conditions of normal use, such release shall be to the minimum extent necessary, taking into account any applicable standards and guidelines.

Article 4

Register of specific exemptions

1. A Register is hereby established for the purpose of identifying the Parties that have specific exemptions listed in Annex A or Annex B. It shall not identify Parties that make use of the provisions in Annex A or Annex B that may be exercised by all Parties. The Register shall be maintained by the Secretariat and shall be available to the public.

2. The Register shall include:

(a) A list of the types of specific exemptions reproduced from Annex A and Annex B;

(b) A list of the Parties that have a specific exemption listed under Annex A or Annex B; and

(c) A list of the expiry dates for each registered specific exemption.

3. Any State may, on becoming a Party, by means of a notification in writing to the Secretariat, register for one or more types of specific exemptions listed in Annex A or Annex B.

4. Unless an earlier date is indicated in the Register by a Party, or an extension is granted pursuant to paragraph 7, all registrations of specific exemptions shall expire five years after the date of entry into force of this Convention with respect to a particular chemical.

5. At its first meeting, the Conference of the Parties shall decide upon its review process for the entries in the Register.

6. Prior to a review of an entry in the Register, the Party concerned shall submit a report to the Secretariat justifying its continuing need for registration of that exemption. The report shall be circulated by the Secretariat to all Parties. The review of a registration shall be carried out on the basis of all available information. Thereupon, the Conference of the Parties may make such recommendations to the Party concerned as it deems appropriate.

7. The Conference of the Parties may, upon request from the Party concerned, decide to extend the expiry date of a specific exemption for a period of up to five years. In making its decision, the Conference of the Parties shall take due account of the special circumstances of the developing country Parties and Parties with economies in transition.

8. A Party may, at any time, withdraw an entry from the Register for a specific exemption upon written notification to the Secretariat. The withdrawal shall take effect on the date specified in the notification.

9. When there are no longer any Parties registered for a particular type of specific exemption, no new registrations may be made with respect to it.

Article 5

Measures to reduce or eliminate releases from unintentional production

Each Party shall at a minimum take the following measures to reduce the total releases derived from anthropogenic sources of each of the chemicals listed in Annex C, with the goal of their continuing minimization and, where feasible, ultimate elimination:

(a) Develop an action plan or, where appropriate, a regional or subregional action plan within two years of the date of entry into force of this Convention for it, and subsequently implement it as part of its implementation plan specified in Article 7, designed to identify, characterize and address the release of the chemicals listed in Annex C and to facilitate implementation of subparagraphs (b) to (e). The action plan shall include the following elements:

(i) An evaluation of current and projected releases, including the development and maintenance of source inventories and release estimates, taking into consideration the source categories identified in Annex C;

(ii) An evaluation of the efficacy of the laws and policies of the Party relating to the management of such releases;

(iii) Strategies to meet the obligations of this paragraph, taking into account the evaluations in (i) and (ii);

(iv) Steps to promote education and training with regard to, and awareness of, those strategies;

(v) A review every five years of those strategies and of their success in meeting the obligations of this paragraph; such reviews shall be included in reports submitted pursuant to Article 15;

(vi) A schedule for implementation of the action plan, including for the strategies and measures identified therein;

(b) Promote the application of available, feasible and practical measures that can expeditiously achieve a realistic and meaningful level of release reduction or source elimination;

(c) Promote the development and, where it deems appropriate, require the use of substitute or modified materials, products and processes to prevent the formation and release of the chemicals listed in Annex C, taking into consideration the general guidance on prevention and release reduction measures in Annex C and guidelines to be adopted by decision of the Conference of the Parties;

(d) Promote and, in accordance with the implementation schedule of its action plan, require the use of best available techniques for new sources within source categories which a Party has identified as warranting such action in its action plan, with a particular initial focus on source categories identified in Part II of Annex C. In any case, the requirement to use best available techniques for new sources in the categories listed in Part II of that Annex shall be phased in as soon as practicable but no later than four years after the entry into force of the Convention for that Party. For the identified categories, Parties shall promote the use of best environmental practices. When applying best available techniques and best environmental practices, Parties should take into consideration the general guidance on prevention and release reduction measures in that Annex and guidelines on best available techniques and best environmental practices to be adopted by decision of the Conference of the Parties;

(e) Promote, in accordance with its action plan, the use of best available techniques and best environmental practices:

(i) For existing sources, within the source categories listed in Part II of Annex C and within source categories such as those in Part III of that Annex; and

(ii) For new sources, within source categories such as those listed in Part III of Annex C which a Party has not addressed under subparagraph (d).

When applying best available techniques and best environmental practices, Parties should take into consideration the general guidance on prevention and release reduction measures in Annex C and guidelines on best available techniques and best environmental practices to be adopted by decision of the Conference of the Parties;

(f) For the purposes of this paragraph and Annex C:

(i) "Best available techniques" means the most effective and advanced stage in the development of activities and their methods of operation which indicate the practical suitability of particular techniques for providing in principle the basis for release limitations designed to prevent and, where that is not practicable, generally to reduce releases of chemicals listed in Part I of Annex C and their impact on the environment as a whole. In this regard:

(ii) "Techniques" includes both the technology used and the way in which the installation is designed, built, maintained, operated and decommissioned;

(iii) "Available" techniques means those techniques that are accessible to the operator and that are developed on a scale that allows implementation in the relevant industrial sector, under economically and technically viable conditions, taking into consideration the costs and advantages; and

(iv) "Best" means most effective in achieving a high general level of protection of the environment as a whole;

(v) "Best environmental practices" means the application of the most appropriate combination of environmental control measures and strategies;

(vi) "New source" means any source of which the construction or substantial modification is commenced at least one year after the date of:

a. Entry into force of this Convention for the Party concerned; or

b. Entry into force for the Party concerned of an amendment to Annex C where the source becomes subject to the provisions of this Convention only by virtue of that amendment.

(g) Release limit values or performance standards may be used by a Party to fulfill its commitments for best available techniques under this paragraph.

Article 6

Measures to reduce or eliminate releases from stockpiles and wastes

1. In order to ensure that stockpiles consisting of or containing chemicals listed either in Annex A or Annex B and wastes, including products and articles upon becoming wastes, consisting of, containing or contaminated with a chemical listed in Annex A, B or C, are managed in a manner protective of human health and the environment, each Party shall:

(a) Develop appropriate strategies for identifying:

(i) Stockpiles consisting of or containing chemicals listed either in Annex A or Annex B; and

(ii) Products and articles in use and wastes consisting of, containing or contaminated with a chemical listed in Annex A, B or C;

(b) Identify, to the extent practicable, stockpiles consisting of or containing chemicals listed either in Annex A or Annex B on the basis of the strategies referred to in subparagraph (a);

(c) Manage stockpiles, as appropriate, in a safe, efficient and environmentally sound manner. Stockpiles of chemicals listed either in Annex A or Annex B, after they are no longer allowed to be used according to any specific exemption specified in Annex A or any specific exemption or acceptable purpose specified in Annex B, except stockpiles which are allowed to be exported according to paragraph 2 of Article 3, shall be deemed to be waste and shall be managed in accordance with subparagraph (d);

(d) Take appropriate measures so that such wastes, including products and articles upon becoming wastes, are:

(i) Handled, collected, transported and stored in an environmentally sound manner;

(ii) Disposed of in such a way that the persistent organic pollutant content is destroyed or irreversibly transformed so that they do not exhibit the characteristics of persistent organic pollutants or otherwise disposed of in an environmentally sound manner when destruction or irreversible transformation does not represent the environmentally preferable option or the persistent organic pollutant content is low, taking into account international rules, standards, and guidelines, including those that may be developed pursuant to paragraph 2, and relevant global and regional regimes governing the management of hazardous wastes;

(iii) Not permitted to be subjected to disposal operations that may lead to recovery, recycling, reclamation, direct reuse or alternative uses of persistent organic pollutants; and

(iv) Not transported across international boundaries without taking into account relevant international rules, standards and guidelines;

(e) Endeavour to develop appropriate strategies for identifying sites contaminated by chemicals listed in Annex A, B or C; if remediation of those sites is undertaken it shall be performed in an environmentally sound manner.



2. The Conference of the Parties shall cooperate closely with the appropriate bodies of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal to, inter alia:

(a) Establish levels of destruction and irreversible transformation necessary to ensure that the characteristics of persistent organic pollutants as specified in paragraph 1 of Annex D are not exhibited;

(b) Determine what they consider to be the methods that constitute environmentally sound disposal referred to above; and

(c) Work to establish, as appropriate, the concentration levels of the chemicals listed in Annexes A, B and C in order to define the low persistent organic pollutant content referred to in paragraph 1 (d)(ii).

Article 7

Implementation plans

1. Each Party shall:

(a) Develop and endeavour to implement a plan for the implementation of its obligations under this Convention;

(b) Transmit its implementation plan to the Conference of the Parties within two years of the date on which this Convention enters into force for it; and

(c) Review and update, as appropriate, its implementation plan on a periodic basis and in a manner to be specified by a decision of the Conference of the Parties.

2. The Parties shall, where appropriate, cooperate directly or through global, regional and subregional organizations, and consult their national stakeholders, including women's groups and groups involved in the health of children, in order to facilitate the development, implementation and updating of their implementation plans.

3. The Parties shall endeavour to utilize and, where necessary, establish the means to integrate national implementation plans for persistent organic pollutants in their sustainable development strategies where appropriate.

Article 8

Listing of chemicals in Annexes A, B and C

1. A Party may submit a proposal to the Secretariat for listing a chemical in Annexes A, B and/or C. The proposal shall contain the information specified in Annex D. In developing a proposal, a Party may be assisted by other Parties and/or by the Secretariat.

2. The Secretariat shall verify whether the proposal contains the information specified in Annex D. If the Secretariat is satisfied that the proposal contains the information so specified, it shall forward the proposal to the Persistent Organic Pollutants Review Committee.

3. The Committee shall examine the proposal and apply the screening criteria specified in Annex D in a flexible and transparent way, taking all information provided into account in an integrative and balanced manner.

4. If the Committee decides that:

(a) It is satisfied that the screening criteria have been fulfilled, it shall, through the Secretariat, make the proposal and the evaluation of the Committee available to all Parties and observers and invite them to submit the information specified in Annex E; or

(b) It is not satisfied that the screening criteria have been fulfilled, it shall, through the Secretariat, inform all Parties and observers and make the proposal and the evaluation of the Committee available to all Parties and the proposal shall be set aside.

5. Any Party may resubmit a proposal to the Committee that has been set aside by the Committee pursuant to paragraph 4. The resubmission may include any concerns of the Party as well as a justification for additional consideration by the Committee. If, following this procedure, the Committee again sets the proposal aside, the Party may challenge the decision of the Committee and the Conference of the Parties shall consider the matter at its next session. The Conference of the Parties may decide, based on the screening criteria in Annex D and taking into account the evaluation of the Committee and any additional information provided by any Party or observer, that the proposal should proceed.

6. Where the Committee has decided that the screening criteria have been fulfilled, or the Conference of the Parties has decided that the proposal should proceed, the Committee shall further review the proposal, taking into account any relevant additional information received, and shall prepare a draft risk profile in accordance with Annex E. It shall, through the Secretariat, make that draft available to all Parties and observers, collect technical comments from them and, taking those comments into account, complete the risk profile.

7. If, on the basis of the risk profile conducted in accordance with Annex E, the Committee decides:

(a) That the chemical is likely as a result of its long-range environmental transport to lead to significant adverse human health and/or environmental effects such that global action is warranted, the proposal shall proceed. Lack of full scientific certainty shall not prevent the proposal from proceeding. The Committee shall, through the Secretariat, invite information from all Parties and observers relating to the considerations specified in Annex F. It shall then prepare a risk management evaluation that includes an analysis of possible control measures for the chemical in accordance with that Annex; or

(b) That the proposal should not proceed, it shall, through the Secretariat, make the risk profile available to all Parties and observers and set the proposal aside.

8. For any proposal set aside pursuant to paragraph 7 (b), a Party may request the Conference of the Parties to consider instructing the Committee to invite additional information from the proposing Party and other Parties during a period not to exceed one year. After that period and on the basis of any information received, the Committee shall reconsider the proposal pursuant to paragraph 6 with a priority to be decided by the Conference of the Parties. If, following this procedure, the Committee again sets the proposal aside, the Party may challenge the decision of the Committee and the Conference of the Parties shall consider the matter at its next session. The Conference of the Parties may decide, based on the risk profile prepared in accordance with Annex E and taking into account the evaluation of the Committee and any additional information provided by any Party or observer, that the proposal should proceed. If the Conference of the Parties decides that the proposal shall proceed, the Committee shall then prepare the risk management evaluation.

9. The Committee shall, based on the risk profile referred to in paragraph 6 and the risk management evaluation referred to in paragraph 7 (a) or paragraph 8, recommend whether the chemical should be considered by the Conference of the Parties for listing in Annexes A, B and/or C. The Conference of the Parties, taking due account of the recommendations of the Committee, including any scientific uncertainty, shall decide, in a precautionary manner, whether to list the chemical, and specify its related control measures, in Annexes A, B and/or C.

Article 9

Information exchange

1. Each Party shall facilitate or undertake the exchange of information relevant to:

(a) The reduction or elimination of the production, use and release of persistent organic pollutants; and

(b) Alternatives to persistent organic pollutants, including information relating to their risks as well as to their economic and social costs.

2. The Parties shall exchange the information referred to in paragraph 1 directly or through the Secretariat.

3. Each Party shall designate a national focal point for the exchange of such information.

4. The Secretariat shall serve as a clearing-house mechanism for information on persistent organic pollutants, including information provided by Parties, intergovernmental organizations and non-governmental organizations.

5. For the purposes of this Convention, information on health and safety of humans and the environment shall not be regarded as confidential. Parties that exchange other information pursuant to this Convention shall protect any confidential information as mutually agreed.

Article 10

Public information, awareness and education

1. Each Party shall, within its capabilities, promote and facilitate:

(a) Awareness among its policy and decision makers with regard to persistent organic pollutants;

(b) Provision to the public of all available information on persistent organic pollutants, taking into account paragraph 5 of Article 9;

(c) Development and implementation, especially for women, children and the least educated, of educational and public awareness programmes on persistent organic pollutants, as well as on their health and environmental effects and on their alternatives;

(d) Public participation in addressing persistent organic pollutants and their health and environmental effects and in developing adequate responses, including opportunities for providing input at the national level regarding implementation of this Convention;

(e) Training of workers, scientists, educators and technical and managerial personnel;

(f) Development and exchange of educational and public awareness materials at the national and international levels; and

(g) Development and implementation of education and training programmes at the national and international levels.

2. Each Party shall, within its capabilities, ensure that the public has access to the public information referred to in paragraph 1 and that the information is kept up-to-date.

3. Each Party shall, within its capabilities, encourage industry and professional users to promote and facilitate the provision of the information referred to in paragraph 1 at the national level and, as appropriate, subregional, regional and global levels.

4. In providing information on persistent organic pollutants and their alternatives, Parties may use safety data sheets, reports, mass media and other means of communication, and may establish information centres at national and regional levels.

5. Each Party shall give sympathetic consideration to developing mechanisms, such as pollutant release and transfer registers, for the collection and dissemination of information on estimates of the annual quantities of the chemicals listed in Annex A, B or C that are released or disposed of.

Article 11

Research, development and monitoring

1. The Parties shall, within their capabilities, at the national and international levels, encourage and/or undertake appropriate research, development, monitoring and cooperation pertaining to persistent organic pollutants and, where relevant, to their alternatives and to candidate persistent organic pollutants, including on their:

(a) Sources and releases into the environment;

(b) Presence, levels and trends in humans and the environment;

(c) Environmental transport, fate and transformation;

(d) Effects on human health and the environment;

(e) Socio-economic and cultural impacts;

(f) Release reduction and/or elimination; and

(g) Harmonized methodologies for making inventories of generating sources and analytical techniques for the measurement of releases.

2. In undertaking action under paragraph 1, the Parties shall, within their capabilities:

(a) Support and further develop, as appropriate, international programmes, networks and organizations aimed at defining, conducting, assessing and financing research, data collection and monitoring, taking into account the need to minimize duplication of effort;

(b) Support national and international efforts to strengthen national scientific and technical research capabilities, particularly in developing countries and countries with economies in transition, and to promote access to, and the exchange of, data and analyses;

(c) Take into account the concerns and needs, particularly in the field of financial and technical resources, of developing countries and countries with economies in transition and cooperate in improving their capability to participate in the efforts referred to in subparagraphs (a) and (b);

(d) Undertake research work geared towards alleviating the effects of persistent organic pollutants on reproductive health;

(e) Make the results of their research, development and monitoring activities referred to in this paragraph accessible to the public on a timely and regular basis; and

(f) Encourage and/or undertake cooperation with regard to storage and maintenance of information generated from research, development and monitoring.

Article 12

Technical assistance

1. The Parties recognize that rendering of timely and appropriate technical assistance in response to requests from developing country Parties and Parties with economies in transition is essential to the successful implementation of this Convention.

2. The Parties shall cooperate to provide timely and appropriate technical assistance to developing country Parties and Parties with economies in transition, to assist them, taking into account their particular needs, to develop and strengthen their capacity to implement their obligations under this Convention.

3. In this regard, technical assistance to be provided by developed country Parties, and other Parties in accordance with their capabilities, shall include, as appropriate and as mutually agreed, technical assistance for capacity-building relating to implementation of the obligations under this Convention. Further guidance in this regard shall be provided by the Conference of the Parties.

4. The Parties shall establish, as appropriate, arrangements for the purpose of providing technical assistance and promoting the transfer of technology to developing country Parties and Parties with economies in transition relating to the implementation of this Convention. These arrangements shall include regional and subregional centres for capacity-building and transfer of technology to assist developing country Parties and Parties with economies in transition to fulfil their obligations under this Convention. Further guidance in this regard shall be provided by the Conference of the Parties.

5. The Parties shall, in the context of this Article, take full account of the specific needs and special situation of least developed countries and small island developing states in their actions with regard to technical assistance.

Article 13

Financial resources and mechanisms

1. Each Party undertakes to provide, within its capabilities, financial support and incentives in respect of those national activities that are intended to achieve the objective of this Convention in accordance with its national plans, priorities and programmes.

2. The developed country Parties shall provide new and additional financial resources to enable developing country Parties and Parties with economies in transition to meet the agreed full incremental costs of implementing measures which fulfill their obligations under this Convention as agreed between a recipient Party and an entity participating in the mechanism described in paragraph 6. Other Parties may also on a voluntary basis and in accordance with their capabilities provide such financial resources. Contributions from other sources should also be encouraged. The implementation of these commitments shall take into account the need for adequacy, predictability, the timely flow of funds and the importance of burden sharing among the contributing Parties.

3. Developed country Parties, and other Parties in accordance with their capabilities and in accordance with their national plans, priorities and programmes, may also provide and developing country Parties and Parties with economies in transition avail themselves of financial resources to assist in their implementation of this Convention through other bilateral, regional and multilateral sources or channels.

4. The extent to which the developing country Parties will effectively implement their commitments under this Convention will depend on the effective implementation by developed country Parties of their commitments under this Convention relating to financial resources, technical assistance and technology

transfer. The fact that sustainable economic and social development and eradication of poverty are the first and overriding priorities of the developing country Parties will be taken fully into account, giving due consideration to the need for the protection of human health and the environment.

5. The Parties shall take full account of the specific needs and special situation of the least developed countries and the small island developing states in their actions with regard to funding.

6. A mechanism for the provision of adequate and sustainable financial resources to developing country Parties and Parties with economies in transition on a grant or concessional basis to assist in their implementation of the Convention is hereby defined. The mechanism shall function under the authority, as appropriate, and guidance of, and be accountable to the Conference of the Parties for the purposes of this Convention. Its operation shall be entrusted to one or more entities, including existing international entities, as may be decided upon by the Conference of the Parties. The mechanism may also include other entities providing multilateral, regional and bilateral financial and technical assistance. Contributions to the mechanism shall be additional to other financial transfers to developing country Parties and Parties with economies in transition as reflected in, and in accordance with, paragraph 2.

7. Pursuant to the objectives of this Convention and paragraph 6, the Conference of the Parties shall at its first meeting adopt appropriate guidance to be provided to the mechanism and shall agree with the entity or entities participating in the financial mechanism upon arrangements to give effect thereto. The guidance shall address, inter alia:

(a) The determination of the policy, strategy and programme priorities, as well as clear and detailed criteria and guidelines regarding eligibility for access to and utilization of financial resources including monitoring and evaluation on a regular basis of such utilization;

(b) The provision by the entity or entities of regular reports to the Conference of the Parties on adequacy and sustainability of funding for activities relevant to the implementation of this Convention;

(c) The promotion of multiple-source funding approaches, mechanisms and arrangements;

(d) The modalities for the determination in a predictable and identifiable manner of the amount of funding necessary and available for the implementation of this Convention, keeping in mind that the phasing out of persistent organic pollutants might require sustained funding, and the conditions under which that amount shall be periodically reviewed; and

(e) The modalities for the provision to interested Parties of assistance with needs assessment, information on available sources of funds and on funding patterns in order to facilitate coordination among them.

8. The Conference of the Parties shall review, not later than its second meeting and thereafter on a regular basis, the effectiveness of the mechanism established under this Article, its ability to address the changing needs of the developing country Parties and Parties with economies in transition, the criteria and guidance referred to in paragraph 7, the level of funding as well as the effectiveness of the performance of the institutional entities entrusted to operate the financial mechanism. It shall, based on such review, take appropriate action, if necessary, to improve the effectiveness of the mechanism, including by means of recommendations and guidance on measures to ensure adequate and sustainable funding to meet the needs of the Parties.

Article 14

Interim financial arrangements

The institutional structure of the Global Environment Facility, operated in accordance with the Instrument for the Establishment of the Restructured Global Environment Facility, shall, on an interim basis, be the principal entity entrusted with the operations of the financial mechanism referred to in Article 13, for the period between the date of entry into force of this Convention and the first meeting of the Conference of the Parties, or until such time as the Conference of the Parties decides which institutional structure will be designated in accordance with Article 13. The institutional structure of the Global Environment Facility should fulfill this function through operational measures related specifically to persistent organic pollutants taking into account that new arrangements for this area may be needed.

Article 15

Reporting

1. Each Party shall report to the Conference of the Parties on the measures it has taken to implement the provisions of this Convention and on the effectiveness of such measures in meeting the objectives of the Convention.

2. Each Party shall provide to the Secretariat:

(a) Statistical data on its total quantities of production, import and export of each of the chemicals listed in Annex A and Annex B or a reasonable estimate of such data; and

(b) To the extent practicable, a list of the States from which it has imported each such substance and the States to which it has exported each such substance.

3. Such reporting shall be at periodic intervals and in a format to be decided by the Conference of the Parties at its first meeting.

Article 16

Effectiveness evaluation.

1. Commencing four years after the date of entry into force of this Convention, and periodically thereafter at intervals to be decided by the Conference of the Parties, the Conference shall evaluate the effectiveness of this Convention.

2. In order to facilitate such evaluation, the Conference of the Parties shall, at its first meeting, initiate the establishment of arrangements to provide itself with comparable monitoring data on the presence of the chemicals listed in Annexes A, B and C as well as their regional and global environmental transport. These arrangements:

(a) Should be implemented by the Parties on a regional basis when appropriate, in accordance with their technical and financial capabilities, using existing monitoring programmes and mechanisms to the extent possible and promoting harmonization of approaches;

(b) May be supplemented where necessary, taking into account the differences between regions and their capabilities to implement monitoring activities; and

(c) Shall include reports to the Conference of the Parties on the results of the monitoring activities on a regional and global basis at intervals to be specified by the Conference of the Parties.

3. The evaluation described in paragraph 1 shall be conducted on the basis of available scientific, environmental, technical and economic information, including:

(a) Reports and other monitoring information provided pursuant to paragraph 2;

(b) National reports submitted pursuant to Article 15; and

(c) Non-compliance information provided pursuant to the procedures established under Article 17.

Article 17

Non-compliance

The Conference of the Parties shall, as soon as practicable, develop and approve procedures and institutional mechanisms for determining non-compliance with the provisions of this Convention and for the treatment of Parties found to be in non-compliance.

Article 18

Settlement of disputes

1. Parties shall settle any dispute between them concerning the interpretation or application of this Convention through negotiation or other peaceful means of their own choice.

2. When ratifying, accepting, approving or acceding to the Convention, or at any time thereafter, a Party that is not a regional economic integration organization may declare in a written instrument submitted to the depositary that, with respect to any dispute concerning the interpretation or application of the Convention, it recognizes one or both of the following means of dispute settlement as compulsory in relation to any Party accepting the same obligation:

(a) Arbitration in accordance with procedures to be adopted by the Conference of the Parties in an annex as soon as practicable;

(b) Submission of the dispute to the International Court of Justice.

3. A Party that is a regional economic integration organization may make a declaration with like effect in relation to arbitration in accordance with the procedure referred to in paragraph 2 (a).

4. A declaration made pursuant to paragraph 2 or paragraph 3 shall remain in force until it expires in accordance with its terms or until three months after written notice of its revocation has been deposited with the depositary.

5. The expiry of a declaration, a notice of revocation or a new declaration shall not in any way affect proceedings pending before an arbitral tribunal or the International Court of Justice unless the parties to the dispute otherwise agree.

6. If the parties to a dispute have not accepted the same or any procedure pursuant to paragraph 2, and if they have not been able to settle their dispute within twelve months following notification by one party to another that a dispute exists between them, the dispute shall be submitted to a conciliation commission at the request of any party to the dispute. The conciliation commission shall render a report with recommendations. Additional procedures relating to the conciliation commission shall be included in an annex to be adopted by the Conference of the Parties no later than at its second meeting.

Article 19

Conference of the Parties

1. A Conference of the Parties is hereby established.

2. The first meeting of the Conference of the Parties shall be convened by the Executive Director of the United Nations Environment Programme no later than one year after the entry into force of this Convention. Thereafter, ordinary meetings of the Conference of the Parties shall be held at regular intervals to be decided by the Conference.

3. Extraordinary meetings of the Conference of the Parties shall be held at such other times as may be deemed necessary by the Conference, or at the written request of any Party provided that it is supported by at least one third of the Parties.

4. The Conference of the Parties shall by consensus agree upon and adopt at its first meeting rules of procedure and financial rules for itself and any subsidiary bodies, as well as financial provisions governing the functioning of the Secretariat.

5. The Conference of the Parties shall keep under continuous review and evaluation the implementation of this Convention. It shall perform the functions assigned to it by the Convention and, to this end, shall:

(a) Establish, further to the requirements of paragraph 6, such subsidiary bodies as it considers necessary for the implementation of the Convention;

(b) Cooperate, where appropriate, with competent international organizations and intergovernmental and non-governmental bodies; and

(c) Regularly review all information made available to the Parties pursuant to Article 15, including consideration of the effectiveness of paragraph 2 (b) (iii) of Article 3;

(d) Consider and undertake any additional action that may be required for the achievement of the objectives of the Convention.

6. The Conference of the Parties shall, at its first meeting, establish a subsidiary body to be called the Persistent Organic Pollutants Review Committee for the purposes of performing the functions assigned to that Committee by this Convention. In this regard:

(a) The members of the Persistent Organic Pollutants Review Committee shall be appointed by the Conference of the Parties. Membership of the Committee shall consist of government-designated experts in chemical assessment or management. The members of the Committee shall be appointed on the basis of equitable geographical distribution;

(b) The Conference of the Parties shall decide on the terms of reference, organization and operation of the Committee; and

(c) The Committee shall make every effort to adopt its recommendations by consensus. If all efforts at consensus have been exhausted, and no consensus reached, such recommendation shall as a last resort be adopted by a two-thirds majority vote of the members present and voting.

7. The Conference of the Parties shall, at its third meeting, evaluate the continued need for the procedure contained in paragraph 2 (b) of Article 3, including consideration of its effectiveness.

8. The United Nations, its specialized agencies and the International Atomic Energy Agency, as well as any State not Party to this Convention, may be represented at meetings of the Conference of the Parties as observers. Any body or agency, whether national or international, governmental or non-governmental, qualified in matters covered by the Convention, and which has informed the Secretariat of its wish to be represented at a meeting of the Conference of the Parties as an observer may be admitted unless at least one third of the Parties present object. The admission and participation of observers shall be subject to the rules of procedure adopted by the Conference of the Parties.

Article 20

Secretariat

1. A Secretariat is hereby established.

2. The functions of the Secretariat shall be:

(a) To make arrangements for meetings of the Conference of the Parties and its subsidiary bodies and to provide them with services as required;

(b) To facilitate assistance to the Parties, particularly developing country Parties and Parties with economies in transition, on request, in the implementation of this Convention;

(c) To ensure the necessary coordination with the secretariats of other relevant international bodies;

(d) To prepare and make available to the Parties periodic reports based on information received pursuant to Article 15 and other available information;

(e) To enter, under the overall guidance of the Conference of the Parties, into such administrative and contractual arrangements as may be required for the effective discharge of its functions; and

(f) To perform the other secretariat functions specified in this Convention and such other functions as may be determined by the Conference of the Parties.

3. The secretariat functions for this Convention shall be performed by the Executive Director of the United Nations Environment Programme, unless the Conference of the Parties decides, by a three-fourths majority of the Parties present and voting, to entrust the secretariat functions to one or more other international organizations.

Article 21

Amendments to the Convention

1. Amendments to this Convention may be proposed by any Party.

2. Amendments to this Convention shall be adopted at a meeting of the Conference of the Parties. The text of any proposed amendment shall be communicated to the Parties by the Secretariat at least six months before the meeting at which it is proposed for adoption. The Secretariat shall also communicate proposed amendments to the signatories to this Convention and, for information, to the depositary.

3. The Parties shall make every effort to reach agreement on any proposed amendment to this Convention by consensus. If all efforts at consensus have been exhausted, and no agreement reached, the amendment shall as a last resort be adopted by a three-fourths majority vote of the Parties present and voting.

4. The amendment shall be communicated by the depositary to all Parties for ratification, acceptance or approval.

5. Ratification, acceptance or approval of an amendment shall be notified to the depositary in writing. An amendment adopted in accordance with paragraph 3 shall enter into force for the Parties having accepted it on the ninetieth day after the date of deposit of instruments of ratification, acceptance or approval by at least three-fourths of the Parties. Thereafter, the amendment shall enter into force for any other Party on the ninetieth day after the date on which that Party deposits its instrument of ratification, acceptance or approval of the amendment.

Article 22

Adoption and amendment of annexes

1. Annexes to this Convention shall form an integral part thereof and, unless expressly provided otherwise, a reference to this Convention constitutes at the same time a reference to any annexes thereto.

2. Any additional annexes shall be restricted to procedural, scientific, technical or administrative matters.

3. The following procedure shall apply to the proposal, adoption and entry into force of additional annexes to this Convention:

(a) Additional annexes shall be proposed and adopted according to the procedure laid down in paragraphs 1, 2 and 3 of Article 21;

(b) Any Party that is unable to accept an additional annex shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the additional annex. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any additional annex, and the annex shall thereupon enter into force for that Party subject to subparagraph (c); and

(c) On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of an additional annex, the annex shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of subparagraph (b).

4. The proposal, adoption and entry into force of amendments to Annex A, B or C shall be subject to the same procedures as for the proposal, adoption and entry into force of additional annexes to this Convention, except that an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of Article 25, in which case any such amendment shall enter into force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

5. The following procedure shall apply to the proposal, adoption and entry into force of an amendment to Annex D, E or F:

(a) Amendments shall be proposed according to the procedure in paragraphs 1 and 2 of Article 21;

(b) The Parties shall take decisions on an amendment to Annex D, E or F by consensus; and

(c) A decision to amend Annex D, E or F shall forthwith be communicated to the Parties by the depositary. The amendment shall enter into force for all Parties on a date to be specified in the decision.

6. If an additional annex or an amendment to an annex is related to an amendment to this Convention, the additional annex or amendment shall not enter into force until such time as the amendment to the Convention enters into force.

Article 23

Right to vote

1. Each Party to this Convention shall have one vote, except as provided for in paragraph 2.

2. A regional economic integration organization, on matters within its competence, shall exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its member States that are Parties to this Convention. Such an organization shall not exercise its right to vote if any of its member States exercises its right to vote, and vice versa.

Article 24

Signature

This Convention shall be open for signature at Stockholm by all States and regional economic integration organizations on 23 May 2001, and at the United Nations Headquarters in New York from 24 May 2001 to 22 May 2002.

Article 25

Ratification, acceptance, approval or accession

1. This Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval by States and by regional economic integration organizations. It shall be open for accession by States and by regional economic integration organizations from the day after the date on which the Convention is closed for signature. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the depositary.

2. Any regional economic integration organization that becomes a Party to this Convention without any of its member States being a Party shall be bound by all the obligations under the Convention. In the case of such organizations, one or more of whose member States is a Party to this Convention, the organization and its member States shall decide on their respective responsibilities for the performance of their obligations under the Convention. In such cases, the organization and the member States shall not be entitled to exercise rights under the Convention concurrently.

3. In its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, a regional economic integration organization shall declare the extent of its competence in respect of the matters governed by this Convention Any such organization shall also inform the depositary, who shall in turn inform the Parties, of any relevant modification in the extent of its competence.

4. In its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, any Party may declare that, with respect to it, any amendment to Annex A, B or C shall enter into force only upon the deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect thereto.

Article 26

Entry into force

1. This Convention shall enter into force on the ninetieth day after the date of deposit of the fiftieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

2. For each State or regional economic integration organization that ratifies, accepts or approves this Convention or accedes thereto after the deposit of the fiftieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the Convention shall enter into force on the ninetieth day after the date of deposit by such State or regional economic integration organization of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

3. For the purpose of paragraphs 1 and 2, any instrument deposited by a regional economic integration organization shall not be counted as additional to those deposited by member States of that organization.

Article 27

Reservations

No reservations may be made to this Convention.

Article 28

Withdrawal

1. At any time after three years from the date on which this Convention has entered into force for a Party, that Party may withdraw from the Convention by giving written notification to the depositary.

2. Any such withdrawal shall take effect upon the expiry of one year from the date of receipt by the depositary of the notification of withdrawal, or on such later date as may be specified in the notification of withdrawal.

Article 29

Depositary

The Secretary-General of the United Nations shall be the depositary of this Convention.

Article 30

Authentic texts

The original of this Convention, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Convention.

Done at Stockholm on this twenty-second day of May, two thousand and one.

Annex A

ELIMINATION

Part I

Chemical	Activity	Specific exemption
Aldrin* CAS No: 309-00-2	Production	None
	Use	Local ectoparasiticide Insecticide
Chlordane* CAS No: 57-74-9	Production	As allowed for the Parties listed in the Register
	Use	Local ectoparasiticide Insecticide Termiticide Termiticide in buildings and dams Termiticide in roads Additive in plywood adhesives
Dieldrin* CAS No: 60-57-1	Production	None
	Use	In agricultural operations
Endrin* CAS No: 72-20-8	Production	None
	Use	None
Heptachlor* CAS No: 76-44-8	Production	None
	Use	Termiticide Termiticide in structures of houses Termiticide (subterranean) Wood treatment In use in underground cable boxes
Hexachlorobenzene CAS No: 118-74-1	Production	As allowed for the Parties listed in the Register
	Use	Intermediate Solvent in pesticide Closed system site limited intermediate
Mirex* CAS No: 2385-85-5	Production	As allowed for the Parties listed in the Register
	Use	Termiticide
Toxaphene* CAS No: 8001-35-2	Production	None
	Use	None
Polychlorinated Biphenyls (PCB)*	Production	None
	Use	Articles in use in accordance with the provisions of Part II of this Annex

Notes:

(i) Except as otherwise specified in this Convention, quantities of a chemical occurring as unintentional trace contaminants in products and articles shall not be considered to be listed in this Annex;

(ii) This note shall not be considered as a production and use specific exemption for purposes of paragraph 2 of Article 3. Quantities of a chemical occurring as constituents of articles manufactured or already in use before or on the date of entry into force of the relevant obligation with respect to that chemical, shall not be considered as listed in this Annex, provided that a Party has notified the Secretariat that a particular type of article remains in use within that Party. The Secretariat shall make such notifications publicly available;

(iii) This note, which does not apply to a chemical that has an asterisk following its name in the Chemical column in Part I of this Annex, shall not be considered as a production and use specific exemption for purposes of paragraph 2 of Article 3. Given that no significant quantities of the chemical are expected to reach humans and the environment during the production and use of a closed-system site-limited intermediate, a Party, upon notification to the Secretariat, may allow the production and use of quantities of a chemical listed in this Annex as a closed-system site-limited intermediate that is chemically transformed in the manufacture of other chemicals that, taking into consideration the criteria in paragraph 1 of Annex D, do not exhibit the characteristics of persistent organic pollutants. This notification shall include information on total production and use of such chemical or a reasonable estimate of such information and information regarding the nature of the closed-system site-limited process including the amount of any non-transformed and unintentional trace contamination of the persistent organic pollutant-starting material in the final product. This procedure applies except as otherwise specified in this Annex. The Secretariat shall make such notifications available to the Conference of the Parties and to the public. Such production or use shall not be considered a production or use specific exemption. Such production and use shall cease after a ten-year period, unless the Party concerned submits a new notification to the Secretariat, in which case the period will be extended for an additional ten years unless the Conference of the Parties, after a review of the production and use decides otherwise. The notification procedure can be repeated;

(iv) All the specific exemptions in this Annex may be exercised by Parties that have registered exemptions in respect of them in accordance with Article 4 with the exception of the use of polychlorinated biphenyls in articles in use in accordance with the provisions of Part II of this Annex, which may be exercised by all Parties.

Part II

Polychlorinated biphenyls

Each Party shall:

(a) With regard to the elimination of the use of polychlorinated biphenyls in equipment (e.g. transformers, capacitors or other receptacles containing liquid stocks) by 2025, subject to review by the Conference of the Parties, take action in accordance with the following priorities:

(i) Make determined efforts to identify, label and remove from use equipment containing greater than 10 per cent polychlorinated biphenyls and volumes greater than 5 litres;

(ii) Make determined efforts to identify, label and remove from use equipment containing greater than 0.05 per cent polychlorinated biphenyls and volumes greater than 5 litres;

(iii) Endeavour to identify and remove from use equipment containing greater than 0.005 percent polychlorinated biphenyls and volumes greater than 0.05 litres;

(b) Consistent with the priorities in subparagraph (a), promote the following measures to reduce exposures and risk to control the use of polychlorinated biphenyls:

(i) Use only in intact and non-leaking equipment and only in areas where the risk from environmental release can be minimised and quickly remedied;

(ii) Not use in equipment in areas associated with the production or processing of food or feed;

(iii) When used in populated areas, including schools and hospitals, all reasonable measures to protect from electrical failure which could result in a fire, and regular inspection of equipment for leaks;

(c) Notwithstanding paragraph 2 of Article 3, ensure that equipment containing polychlorinated biphenyls, as described in subparagraph (a), shall not be exported or imported except for the purpose of environmentally sound waste management;

(d) Except for maintenance and servicing operations, not allow recovery for the purpose of reuse in other equipment of liquids with polychlorinated biphenyls content above 0.005 per cent;

(e) Make determined efforts designed to lead to environmentally sound waste management of liquids containing polychlorinated biphenyls and equipment contaminated with polychlorinated biphenyls having a polychlorinated biphenyls content above 0.005 per cent, in accordance with paragraph 1 of Article 6, as soon as possible but no later than 2028, subject to review by the Conference of the Parties;

(f) In lieu of note (ii) in Part I of this Annex, endeavour to identify other articles containing more than 0.005 per cent polychlorinated biphenyls (e.g. cable-sheaths, cured caulk and painted objects) and manage them in accordance with paragraph 1 of Article 6;

(g) Provide a report every five years on progress in eliminating polychlorinated biphenyls and submit it to the Conference of the Parties pursuant to Article 15;

(h) The reports described in subparagraph (g) shall, as appropriate, be considered by the Conference of the Parties in its reviews relating to polychlorinated biphenyls. The Conference of the Parties shall review progress towards elimination of polychlorinated biphenyls at five year intervals or other period, as appropriate, taking into account such reports.

Annex B

RESTRICTION

Part I

Chemical	Activity	Acceptable purpose or specific exemption
DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane) CAS No: 50-29-3	Production	Acceptable purpose: Disease vector control use in accordance with Part II of this Annex Specific exemption: Intermediate in production of dicofol Intermediate
	Use	Acceptable purpose: Disease vector control in accordance with Part II of this Annex Specific exemption: Production of dicofol Intermediate

Notes:

(i) Except as otherwise specified in this Convention, quantities of a chemical occurring as unintentional trace contaminants in products and articles shall not be considered to be listed in this Annex;

(ii) This note shall not be considered as a production and use acceptable purpose or specific exemption for purposes of paragraph 2 of Article 3. Quantities of a chemical occurring as constituents of articles manufactured or already in use before or on the date of entry into force of the relevant obligation with respect to that chemical, shall not be considered as listed in this Annex, provided that a Party has notified the Secretariat that a particular type of article remains in use within that Party. The Secretariat shall make such notifications publicly available;

(iii) This note shall not be considered as a production and use specific exemption for purposes of paragraph 2 of Article 3. Given that no significant quantities of the chemical are expected to reach humans and the environment during the production and use of a closed-system site-limited intermediate, a Party, upon notification to the Secretariat, may allow the production and use of quantities of a chemical listed in this Annex as a closed-system site-limited intermediate that is chemically transformed in the manufacture of other chemicals that, taking into consideration the criteria in paragraph 1 of Annex D, do not exhibit the characteristics of persistent organic pollutants. This notification shall include information on total production and use of such chemical or a reasonable estimate of such information and information regarding the nature of the closed-system site-limited process including the amount of any non-transformed and unintentional trace contamination of the persistent organic pollutant-starting material in the final product. This procedure applies except as otherwise specified in this Annex. The Secretariat shall make such notifications available to the Conference of the Parties and to the public. Such production or use shall not be considered a production or use specific exemption. Such production and use shall cease after a ten-year period, unless the Party concerned submits a new notification to the Secretariat, in which case the period will be extended for an additional ten years unless the Conference of the Parties, after a review of the production and use decides otherwise. The notification procedure can be repeated;

(iv) All the specific exemptions in this Annex may be exercised by Parties that have registered in respect of them in accordance with Article 4.

Part II

DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane)

1. The production and use of DDT shall be eliminated except for Parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use it. A DDT Register is hereby established and shall be available to the public. The Secretariat shall maintain the DDT Register.

2. Each Party that produces and/or uses DDT shall restrict such production and/or use for disease vector control in accordance with the World Health Organization recommendations and guidelines on the use of DDT and when locally safe, effective and affordable alternatives are not available to the Party in question.

3. In the event that a Party not listed in the DDT Register determines that it requires DDT for disease vector control, it shall notify the Secretariat as soon as possible in order to have its name added forthwith to the DDT Register. It shall at the same time notify the World Health Organization.

4. Every three years, each Party that uses DDT shall provide to the Secretariat and the World Health Organization information on the amount used, the conditions of such use and its relevance to that Party's disease management strategy, in a format to be decided by the Conference of the Parties in consultation with the World Health Organization.

5. With the goal of reducing and ultimately eliminating the use of DDT, the Conference of the Parties shall encourage:

(a) Each Party using DDT to develop and implement an action plan as part of the implementation plan specified in Article 7. That action plan shall include:

(i) Development of regulatory and other mechanisms to ensure that DDT use is restricted to disease vector control;

(ii) Implementation of suitable alternative products, methods and strategies, including resistance management strategies to ensure the continuing effectiveness of these alternatives;

(iii) Measures to strengthen health care and to reduce the incidence of the disease.

(b) The Parties, within their capabilities, to promote research and development of safe alternative chemical and non-chemical products, methods and strategies for Parties using DDT, relevant to the conditions of those countries and with the goal of decreasing the human and economic burden of disease. Factors to be promoted when considering alternatives or combinations of alternatives shall include the human health risks and environmental implications of such alternatives. Viable alternatives to DDT shall pose less risk to human health and the environment, be suitable for disease control based on conditions in the Parties in question and be supported with monitoring data.

6. Commencing at its first meeting, and at least every three years thereafter, the Conference of the Parties shall, in consultation with the World Health Organization, evaluate the continued need for DDT for disease vector control on the basis of available scientific, technical, environmental and economic information, including:

(a) The production and use of DDT and the conditions set out in paragraph 2;

(b) The availability, suitability and implementation of the alternatives to DDT; and

(c) Progress in strengthening the capacity of countries to transfer safely to reliance on such alternatives.

7. A Party may, at any time, withdraw its name from the DDT Registry upon written notification to the Secretariat. The withdrawal shall take effect on the date specified in the notification.

Annex C

UNINTENTIONAL PRODUCTION

Part I: Persistent organic pollutants subject to the requirements of Article 5

This Annex applies to the following persistent organic pollutants when formed and released unintentionally from anthropogenic sources:

Chemical
Polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans (PCDD/PCDF) Hexachlorobenzene (HCB) (CAS No: 118-74-1) Polychlorinated biphenyls (PCB)

Part II: Source categories

Polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans, hexachlorobenzene and polychlorinated biphenyls are unintentionally formed and released from thermal processes involving organic matter and chlorine as a result of incomplete combustion or chemical reactions. The following industrial source categories have the potential for comparatively high formation and release of these chemicals to the environment:

(a) Waste incinerators, including co-incinerators of municipal, hazardous or medical waste or of sewage sludge;

(b) Cement kilns firing hazardous waste;

(c) Production of pulp using elemental chlorine or chemicals generating elemental chlorine for bleaching;

(d) The following thermal processes in the metallurgical industry:

(i) Secondary copper production;

(ii) Sinter plants in the iron and steel industry;

(iii) Secondary aluminium production;

(iv) Secondary zinc production.

Part III: Source categories

Polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans, hexachlorobenzene and polychlorinated biphenyls may also be unintentionally formed and released from the following source categories, including:

(a) Open burning of waste, including burning of landfill sites;

(b) Thermal processes in the metallurgical industry not mentioned in Part II;

(c) Residential combustion sources;

(d) Fossil fuel-fired utility and industrial boilers;

(e) Firing installations for wood and other biomass fuels;

(f) Specific chemical production processes releasing unintentionally formed persistent organic pollutants, especially production of chlorophenols and chloranil;

(g) Crematoria;

(h) Motor vehicles, particularly those burning leaded gasoline;

(i) Destruction of animal carcasses;

(j) Textile and leather dyeing (with chloranil) and finishing (with alkaline extraction);

(k) Shredder plants for the treatment of end of life vehicles;

(l) Smouldering of copper cables;

(m) Waste oil refineries.

Part IV: Definitions

1. For the purposes of this Annex:

(a) "Polychlorinated biphenyls" means aromatic compounds formed in such a manner that the hydrogen atoms on the biphenyl molecule (two benzene rings bonded together by a single carbon-carbon bond) may be replaced by up to ten chlorine atoms; and

(b) "Polychlorinated dibenzo-p-dioxins" and "polychlorinated dibenzofurans" are tricyclic, aromatic compounds formed by two benzene rings connected by two oxygen atoms in polychlorinated dibenzo-p-dioxins and by one oxygen atom and one carbon-carbon bond in polychlorinated dibenzofurans and the hydrogen atoms of which may be replaced by up to eight chlorine atoms.

2. In this Annex, the toxicity of polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans is expressed using the concept of toxic equivalency which measures the relative dioxin-like toxic activity of different congeners of polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans and coplanar polychlorinated biphenyls in comparison to 2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-p-dioxin. The toxic equivalent factor values to be used for the purposes of this Convention shall be consistent with accepted international standards, commencing with the World Health Organization 1998 mammalian toxic equivalent factor values for polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans and coplanar polychlorinated biphenyls. Concentrations are expressed in toxic equivalents.

Part V: General guidance on best available techniques and best environmental practices

This Part provides general guidance to Parties on preventing or reducing releases of the chemicals listed in Part I.

A. General prevention measures relating to both best available techniques and best environmental practices

Priority should be given to the consideration of approaches to prevent the formation and release of the chemicals listed in Part I. Useful measures could include:

(a) The use of low-waste technology;

(b) The use of less hazardous substances;

(c) The promotion of the recovery and recycling of waste and of substances generated and used in a process;

(d) Replacement of feed materials which are persistent organic pollutants or where there is a direct link between the materials and releases of persistent organic pollutants from the source;

(e) Good housekeeping and preventive maintenance programmes;

(f) Improvements in waste management with the aim of the cessation of open and other uncontrolled burning of wastes, including the burning of landfill sites. When considering proposals to construct new waste disposal facilities, consideration should be given to alternatives such as activities to minimize the generation of municipal and medical waste, including resource recovery, reuse, recycling, waste separation and promoting products that generate less waste. Under this approach, public health concerns should be carefully considered;

(g) Minimization of these chemicals as contaminants in products;

(h) Avoiding elemental chlorine or chemicals generating elemental chlorine for bleaching.

B. Best available techniques

The concept of best available techniques is not aimed at the prescription of any specific technique or technology, but at taking into account the technical characteristics of the installation concerned, its geographical location and the local environmental conditions. Appropriate control techniques to reduce releases of the chemicals listed in Part I are in general the same. In determining best available techniques, special consideration should be given, generally or in specific cases, to the following factors, bearing in mind the likely costs and benefits of a measure and consideration of precaution and prevention:

(a) General considerations:

(i) The nature, effects and mass of the releases concerned: techniques may vary depending on source size;

(ii) The commissioning dates for new or existing installations;

(iii) The time needed to introduce the best available technique;

(iv) The consumption and nature of raw materials used in the process and its energy efficiency;

(v) The need to prevent or reduce to a minimum the overall impact of the releases to the environment and the risks to it;

(vi) The need to prevent accidents and to minimize their consequences for the environment;

(vii) The need to ensure occupational health and safety at workplaces;

(viii) Comparable processes, facilities or methods of operation which have been tried with success on an industrial scale;

(ix) Technological advances and changes in scientific knowledge and understanding.

(b) General release reduction measures: When considering proposals to construct new facilities or significantly modify existing facilities using processes that release chemicals listed in this Annex, priority consideration should be given to alternative processes, techniques or practices that have similar usefulness but which avoid the formation and release of such chemicals. In cases where such facilities will be constructed or significantly modified, in addition to the prevention measures outlined in section A of Part V the following reduction measures could also be considered in determining best available techniques:

(i) Use of improved methods for flue-gas cleaning such as thermal or catalytic oxidation, dust precipitation, or adsorption;

(ii) Treatment of residuals, wastewater, wastes and sewage sludge by, for example, thermal treatment or rendering them inert or chemical processes that detoxify them;

(iii) Process changes that lead to the reduction or elimination of releases, such as moving to closed systems;

(iv) Modification of process designs to improve combustion and prevent formation of the chemicals listed in this Annex, through the control of parameters such as incineration temperature or residence time.

C. Best environmental practices

The Conference of the Parties may develop guidance with regard to best environmental practices.

Annex D

INFORMATION REQUIREMENTS AND SCREENING CRITERIA

1. A Party submitting a proposal to list a chemical in Annexes A, B and/or C shall identify the chemical in the manner described in subparagraph (a) and provide the information on the chemical, and its transformation products where relevant, relating to the screening criteria set out in subparagraphs (b) to (e):

(a) Chemical identity:

(i) Names, including trade name or names, commercial name or names and synonyms, Chemical Abstracts Service (CAS) Registry number, International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) name; and

(ii) Structure, including specification of isomers, where applicable, and the structure of the chemical class;

(b) Persistence:

(i) Evidence that the half-life of the chemical in water is greater than two months, or that its half-life in soil is greater than six months, or that its half-life in sediment is greater than six months; or

(ii) Evidence that the chemical is otherwise sufficiently persistent to justify its consideration within the scope of this Convention;

(c) Bio-accumulation:

(i) Evidence that the bio-concentration factor or bio-accumulation factor in aquatic species for the chemical is greater than 5,000 or, in the absence of such data, that the log Kow is greater than 5;

(ii) Evidence that a chemical presents other reasons for concern, such as high bio-accumulation in other species, high toxicity or ecotoxicity; or

(iii) Monitoring data in biota indicating that the bio-accumulation potential of the chemical is sufficient to justify its consideration within the scope of this Convention;

(d) Potential for long-range environmental transport:

(i) Measured levels of the chemical in locations distant from the sources of its release that are of potential concern;

(ii) Monitoring data showing that long-range environmental transport of the chemical, with the potential for transfer to a receiving environment, may have occurred via air, water or migratory species; or

(iii) Environmental fate properties and/or model results that demonstrate that the chemical has a potential for long-range environmental transport through air, water or migratory species, with the potential for transfer to a receiving environment in locations distant from the sources of its release. For a chemical that migrates significantly through the air, its half-life in air should be greater than two days; and

(e) Adverse effects:

(i) Evidence of adverse effects to human health or to the environment that justifies consideration of the chemical within the scope of this Convention; or

(ii) Toxicity or ecotoxicity data that indicate the potential for damage to human health or to the environment.

2. The proposing Party shall provide a statement of the reasons for concern including, where possible, a comparison of toxicity or ecotoxicity data with detected or predicted levels of a chemical resulting or anticipated from its long-range environmental transport, and a short statement indicating the need for global control.

3. The proposing Party shall, to the extent possible and taking into account its capabilities, provide additional information to support the review of the proposal referred to in paragraph 6 of Article 8. In developing such a proposal, a Party may draw on technical expertise from any source.

Annex E

INFORMATION REQUIREMENTS FOR THE RISK PROFILE

The purpose of the review is to evaluate whether the chemical is likely, as a result of its long-range environmental transport, to lead to significant adverse human health and/or environmental effects, such that global action is warranted. For this purpose, a risk profile shall be developed that further elaborates on, and evaluates, the information referred to in Annex D and includes, as far as possible, the following types of information:

(a) Sources, including as appropriate:

(i) Production data, including quantity and location;

(ii) Uses; and

(iii) Releases, such as discharges, losses and emissions;

(b) Hazard assessment for the endpoint or endpoints of concern, including a consideration of toxicological interactions involving multiple chemicals;

(c) Environmental fate, including data and information on the chemical and physical properties of a chemical as well as its persistence and how they are linked to its environmental transport, transfer within and between environmental compartments, degradation and transformation to other chemicals. A determination of the bio-concentration factor or bio-accumulation factor, based on measured values, shall be available, except when monitoring data are judged to meet this need;

(d) Monitoring data;

(e) Exposure in local areas and, in particular, as a result of long-range environmental transport, and including information regarding bio-availability;

(f) National and international risk evaluations, assessments or profiles and labelling information and hazard classifications, as available; and

(g) Status of the chemical under international conventions.

Annex F

INFORMATION ON SOCIO-ECONOMIC CONSIDERATIONS

An evaluation should be undertaken regarding possible control measures for chemicals under consideration for inclusion in this Convention, encompassing the full range of options, including management and elimination. For this purpose, relevant information should be provided relating to socio-economic considerations associated with possible control measures to enable a decision to be taken by the Conference of the Parties. Such information should reflect due regard for the differing capabilities and conditions among the Parties and should include consideration of the following indicative list of items:

(a) Efficacy and efficiency of possible control measures in meeting risk reduction goals:

(i) Technical feasibility; and

(ii) Costs, including environmental and health costs;

(b) Alternatives (products and processes):

(i) Technical feasibility;

(ii) Costs, including environmental and health costs;

(iii) Efficacy;

(iv) Risk;

(v) Availability; and

(vi) Accessibility;

(c) Positive and/or negative impacts on society of implementing possible control measures:

(i) Health, including public, environmental and occupational health;

(ii) Agriculture, including aquaculture and forestry;

(iii) Biota (biodiversity);

(iv) Economic aspects;

(v) Movement towards sustainable development; and

(vi) Social costs;

(d) Waste and disposal implications (in particular, obsolete stocks of pesticides and clean-up of contaminated sites):

(i) Technical feasibility; and

(ii) Cost;

(e) Access to information and public education;

(f) Status of control and monitoring capacity; and

(g) Any national or regional control actions taken, including information on alternatives, and other relevant risk management information.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΗΣ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗΣ
ΠΕΡΙ ΕΜΜΟΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΚΩΝ ΡΥΠΩΝ
(Persistent Organic Pollutants -POPs)

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη της παρούσας Σύμβασης,

Αναγνωρίζοντας ότι οι έμμονοι οργανικοί ρύποι έχουν τοξικές ιδιότητες, ανθίστανται στη διάσπαση, βιοσυσσωρεύονται και μεταφέρονται, μέσω του αέρα, νερού και μεταναστευτικών ειδών, διαμέσου διεθνών συνόρων και αποτίθενται μακριά από τον τόπο έκλυσης τους, όπου συσσωρεύονται σε χερσαία και υδάτινα οικοσυστήματα,

Γνωρίζοντας τους προβληματισμούς σχετικά με την προστασία της υγείας, ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες, που προέρχονται από τοπική έκθεση σε έμμονους οργανικούς ρύπους, ειδικότερα τις επιπτώσεις στις γυναίκες και, μέσω αυτών, στις μελλοντικές γενιές,

Αναγνωρίζοντας ότι τα Αρκτικά οικοσυστήματα και ιθαγενείς κοινότητες διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο λόγω της βιομεγέθυνσης έμμονων οργανικών ρύπων και ότι η μόλυνση των παραδοσιακών τροφών τους είναι θέμα δημόσιας υγείας,

Έχοντας επίγνωση την ανάγκη παγκόσμιας δράσης για τους έμμονους οργανικούς ρύπους,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 19/13 C από 7 Φεβρουαρίου 1997 του Συμβουλίου Διοίκησης του Προγράμματος 'Περιβάλλον' των Ηνωμένων Εθνών περί ανάληψης διεθνούς δράσης για την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος με μέτρα που θα μειώνουν ή/και εξαλείφουν την εκπομπή και απελευθέρωση έμμονων οργανικών ρύπων,

Ενθυμούμενα τις συναφείς διατάξεις των σχετικών διεθνών περιβαλλοντικών συμβάσεων, ειδικώς της Σύμβασης του Ρότερνταμ περί Διαδικασίας Συναίνεσης Μετά από Ενημέρωση για Ορισμένα Επικίνδυνα Χημικά προϊόντα και Φυτοφάρμακα στο Διεθνές Εμπόριο, και της Σύμβασης της Βασιλείας για τον Έλεγχο Διασυνοριακής' Μεταφοράς Επικίνδυνων Αποβλήτων και Διάθεσης αυτών περιλαμβανομένων των περιφερειακών συμφωνιών που αναπτύχθηκαν εντός του πλαισίου του Άρθρου 11 αυτής,

Ενθυμούμενα επίσης τις συναφείς

διατάξεις της Διακήρυξης του Ρίο για το. Περιβάλλον και την Ανάπτυξη και της Agenda 21,

Αναγνωρίζοντας ότι η πρόληψη αποτελεί την βάση για τους προβληματισμούς όλων των Συμβαλλομένων Μερών και παγίως ενσωματώνεται στην παρούσα Σύμβαση,

Αναγνωρίζοντας ότι η παρούσα Σύμβαση και άλλες διεθνείς συμφωνίες στον τομέα του εμπορίου και του περιβάλλοντος είναι αμοιβαίως υποστηριζόμενες,

Επαναβεβαιώνοντας ότι τα Κράτη έχουν, σύμφωνα με τον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και τις αρχές του διεθνούς δικαίου, το κυρίαρχο δικαίωμα να εκμεταλλεύονται τους πόρους τους σύμφωνα με τις περιβαλλοντικές και αναπτυξιακές πολιτικές τους', και την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι δραστηριότητες που εμπίπτουν στην δικαιοδοσία ή τον έλεγχο τους δεν προξενούν ζημία στο περιβάλλον άλλων Κρατών ή περιοχών πέραν των ορίων εθνικής δικαιοδοσίας,

Λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις και συγκεκριμένες απαιτήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών, ιδιαίτερα των λιγότερο ανεπτυγμένων μεταξύ αυτών, και χωρών με μεταβατικές οικονομίες, ειδικώς την ανάγκη ενίσχυσης των εθνικών δυνατοτήτων τους για την διαχείριση χημικών ουσιών, και μέσω της μεταφοράς τεχνολογίας, της παροχής οικονομικής και τεχνικής βοήθειας και της προώθησης συνεργασίας μεταξύ των Κρατών,

Λαμβάνοντας πλήρως υπόψη το Πρόγραμμα Δράσης για την Αειφόρο Ανάπτυξη Μικρών Νησιωτικών Αναπτυσσόμενων Κρατών, που υιοθετήθηκε στα Μπαρμπάντος την 6η Μαΐου 1994,

Σημειώνοντας τις αντίστοιχες δυνατότητες αναπτυγμένων κι αναπτυσσόμενων χωρών, καθώς και τις κοινές αλλά διαφοροποιημένες ευθύνες των Κρατών όπως περιγράφονται στην Αρχή 7 της Διακήρυξης του Ρίο για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη,

Αναγνωρίζοντας την σημαντική συμβολή που ο ιδιωτικός τομέας και μη κυβερνητικές οργανώσεις μπορούν να έχουν στην επίτευξη της μείωσης ή/και εξάλειψης της εκπομπής και απελευθέρωσης έμμονων οργανικών ρύπων,

Υπογραμμίζοντας το πόσο σημαντικό είναι οι παραγωγοί έμμονων οργανικών ρύπων να αναλάβουν ευθύνη για την μείωση των δυσμενών επιδράσεων που προκαλούνται από τα προϊόντα τους και για την παροχή ενημέρωσης προς χρήστες, Κυβερνήσεις και το κοινό σχετικά με τις επικίνδυνες ιδιότητες αυτών των χημικών ουσιών,

Έχοντας επίγνωση την ανάγκη λήψης μέτρων για την πρόληψη δυσμενών επιδράσεων που προκαλούνται από έμμονους οργανικούς ρύπους σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους,

Επαναβεβαιώνοντας την Αρχή 16 της Διακήρυξης του Ρίο για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη, που ορίζει ότι εθνικές Αρχές φορείς θα πρέπει να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την προώθηση της διεθνοποίησης των περιβαλλοντικών εξόδων και της χρήσης οικονομικών εργαλείων, λαμβάνοντας υπόψη την προσέγγιση κατά την οποία ο ρυπαίνων θα πρέπει, κατά κανόνα, να βαρύνεται με το κόστος της ρύπανσης, λαμβανομένου υπόψη του δημοσίου συμφέροντος και χωρίς στρέβλωση του διεθνούς εμπορίου και επένδυσης,

Παροτρύνοντας τα Συμβαλλόμενα Μέρη που δεν έχουν σε λειτουργία προγράμματα ρύθμισης και αξιολόγησης για φυτοφάρμακα και βιομηχανικά χημικά να αναπτύξουν τέτοια προγράμματα,

Αναγνωρίζοντας την σημασία της ανάπτυξης και χρήσης περιβαλλοντικώς ορθώς εναλλακτικών διαδικασιών και χημικών ουσιών,

Αποφασισμένα να προστατεύσουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον από τις επιζήμιες επιπτώσεις των έμμονων οργανικών ρύπων,

Συμφώνησαν ως εξής:

Άρθρο 1
Στόχος

Αναγνωρίζοντας την αρχή της πρόληψης που περιγράφεται στην Αρχή 15 της Διακήρυξης του Ρίο για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη, ο στόχος της παρούσας Σύμβασης είναι η προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από έμμονους οργανικούς ρύπους.

Άρθρο 2
Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης:

(α) «Συμβαλλόμενο Μέρος» σημαίνει Κράτος ή περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης που έχει συναινέσει στο να δεσμεύεται από την παρούσα Σύμβαση και για το οποίο ισχύει η Σύμβαση.

(β) «περιφερειακός Οργανισμός .οικονομικής ολοκλήρωσης»' σημαίνει οργανισμός που αποτελείται από κυρίαρχα Κράτη δεδομένης περιοχής στον οποίο τα Κράτη-Μέλη του έχουν μεταβιβάσει αρμοδιότητα αναφορικός προς θέματα που διέπονται από την παρούσα Σύμβαση και ο οποίος έχει δεόντως εξουσιοδοτηθεί, σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες αυτού, να υπογράψει, επικυρώσει, αποδεχθεί, εγκρίνει ή προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση.

(γ) «Συμβαλλόμενα Μέρη παρόντα και ψηφίζοντα» είναι Συμβαλλόμενα Μέρη που παρίστανται και δίδουν θετική ή αρνητική ψήφο.

Άρθρο 3
Μέτρα για μείωση ή εξάλειψη εκπομπών από εκούσια παραγωγή και χρήση

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος:

(α) Θα απαγορεύσει ή/και λάβει τα νομικά και διοικητικά μέτρα που είναι απαραίτητα για την εξάλειψη:

(i) της υπ' αυτού παραγωγής και χρήσης των χημικών ουσιών που 'αναφέρονται στο Παράρτημα Α σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω Παραρτήματος, και

(ii) της υπ' αυτού εισαγωγής και εξαγωγής των χημικών ουσιών που δίνονται στο Παράρτημα Ά σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2, και

(β) Θα περιορίσει την υπ' αυτού παραγωγή και χρήση των χημικών ουσιών που αναφέρονται στο Παράρτημα Β σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω Παραρτήματος.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα λάβει μέτρα ώστε να διασφαλιστεί:

(α) Ότι χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Α ή το Παράρτημα Β εισάγεται μόνο:

(i) Για τον σκοπό της περιβαλλοντικώς ορθής διάθεσης όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1(δ) του Άρθρου 6, ή

(ii) Για χρήση ή σκοπό που επιτρέπεται για τον εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος βάσει του Παραρτήματος Α ή του Παραρτήματος Β.

(β) Ότι χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Α για την οποία ισχύει ειδική εξαίρεση παραγωγής ή χρήσης ή χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Β για την οποία ισχύει ειδική εξαίρεση παραγωγής ή χρήσης ή αποδεκτός σκοπός, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν σχετικές διατάξεις σε υφιστάμενα διεθνή έγγραφα περί συναίνεσης Μετά από Ενημέρωση, εξάγεται μόνο:

(i) Για τον σκοπό της περιβαλλοντικώς ορθής διάθεσης όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1(δ) του Άρθρου 6,

(ii) Προς Συμβαλλόμενο Μέρος στον οποίο επιτρέπεται η χρήση της εν λόγω χημικής ουσίας βάσει του Παραρτήματος Α ή του Παραρτήματος Β, ή

(iii) Προς Κράτος που δεν είναι Συμβαλλόμενο Μέρος στην παρούσα Σύμβαση το οποίο έχει παρασχέσει ετήσια πιστοποίηση προς το Συμβαλλόμενο Μέρος που εξάγει. Η εν λόγω πιστοποίηση θα καθορίζει την εκούσια χρήση της χημικής ουσίας και θα περιλαμβάνει δήλωση ότι, αναφορικώς προς την εν λόγω χημική ουσία, το Κράτος εισαγωγής δεσμεύεται:

α. Να προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον λαμβάνοντας τα απαραίτητα μέτρα προς ελαχιστοποίηση ή πρόληψη των απελευθερώσεων στο περιβάλλον,

β. Να συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του Άρθρου 6, και

γ. Να συμμορφώνεται, όπου ενδείκνυται, με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του Μέρους II του Παραρτήματος Β. Η πιστοποίηση θα περιλαμβάνει επίσης κάθε απαραίτητη τεκμηρίωση, όπως νομοθεσία, ρυθμιστικά έγγραφα, ή κατευθυντήριες γραμμές σε ό,τι αφορά διοίκηση ή πολιτική. Το Συμβαλλόμενο Μέρος που εξάγει θα διαβιβάζει την πιστοποίηση στην Γραμματεία εντός εξήντα ημερών από την λήψη της.

(γ) Ότι χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, για την οποία δεν ισχύουν πλέον ειδικές εξαιρέσεις παραγωγής και χρήσης για κανένα Συμβαλλόμενο Μέρος, δεν εξάγεται από αυτόν παρά μόνο για τον σκοπό της περιβαλλοντικώς ορθής διάθεσης όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1(δ) του Άρθρου 6.

(δ) Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, ο όρος «Κράτος που δεν είναι Συμβαλλόμενο Μέρος στην παρούσα Σύμβαση» θα περιλαμβάνει, αναφορικώς προς συγκεκριμένη χημική ουσία, Κράτος ή περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης που δεν έχει συμφωνήσει να δεσμεύεται από την Σύμβαση αναφορικώς προς την εν λόγω χημική ουσία.

3. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει ένα ή περισσότερα προγράμματα έγκρισης καl αξιολόγησης για νέα φυτοφάρμακα ή νέα βιομηχανικά χημικά θα λαμβάνει μέτρα ρύθμισης με σκοπό να εμποδίσει την παραγωγή και χρήση νέων φυτοφαρμάκων ή νέων βιομηχανικών χημικών προϊόντων τα οποία, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια της παραγράφου 1 του Παραρτήματος Δ, επιδεικνύουν τα χαρακτηριστικά έμμονων οργανικών ρύπων.

4. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει ένα ή περισσότερα προ-γράμματα ρύθμισης και αξιολόγησης για φυτοφάρμακα ή βιομηχανικά χημικά προϊόντα θα λαμβάνει υπόψη, όπου ενδείκνυται, στα πλαίσια των προγραμμάτων αυτών τα κριτήρια της παραγράφου 1 του Παραρτήματος Δ όταν διεξάγει αξιολογήσεις φυτοφαρμάκων ή βιομηχανικών χημικών προϊόντων που είναι επί του παρόντος σε χρήση.

5. Εκτός ως άλλως προβλέπεται στην παρούσα Σύμβαση, οι παράγραφοι 1 και 2 δεν θα ισχύουν για ποσότητες χημικής ουσίας που θα χρησιμοποιηθεί για έρευνα εργαστηριακής κλίμακας ή ως πρότυπο αναφοράς.

6. Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει ειδική εξαίρεση σύμφωνα με το Παράρτημα Α ή ειδική εξαίρεση ή αποδεκτό σκοπό σύμφωνα με το Παράρτημα Β θα λάβει ενδεδειγμένα μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι τυχόν παραγωγή ή χρήση βάσει της εν λόγω εξαίρεσης ή σκοπού γίνεται κατά τρόπο που εμποδίζει ή ελαχιστοποιεί την ανθρώπινη έκθεση και την απελευθέρωση στο περιβάλλον. Για εξαιρούμενες χρήσεις ή αποδεκτούς σκοπούς που συνεπάγονται εκούσια απελευθέρωση στο περιβάλλον υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, η εν λόγω απελευθέρωση θα γίνεται στον ελάχιστο απαραίτητο βαθμό, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν ισχύοντα πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές.

Άρθρο 4
Μητρώο ειδικών εξαιρέσεων

1. Με την παρούσα θεσπίζεται Μητρώο για τον σκοπό του προσδιορισμού των Συμβαλλομένων Μερών που έχουν ειδικές εξαιρέσεις καταχωρημένες στο Παράρτημα Α ή Παράρτημα Β. Δεν προσδιορίζει Συμβαλλόμενα Μέρη που κάνουν χρήση των διατάξεων του Παραρτήματος Α ή Παραρτήματος Β που μπορούν να ασκηθούν από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Το Μητρώο θα τηρείται από την Γραμματεία και θα είναι διαθέσιμο στο κοινό.

2. Το Μητρώο θα περιλαμβάνει:

(α) Κατάλογο των τύπων ειδικών εξαιρέσεων που θα αναπαράγεται από το Παράρτημα Α και Παράρτημα Β,

(β) Κατάλογο των Συμβαλλομένων Μερών που έχουν ειδική εξαίρεση καταχωρημένη στο Παράρτημα Α ή Παράρτημα Β, και

(γ) Κατάλογο των ημερομηνιών λήξης για κάθε καταχωρημένη ειδική εξαίρεση.

3. Οιοδήποτε Κράτος δύναται, μόλις γίνει Συμβαλλόμενο Μέρος, με γραπτή γνωστοποίηση προς την Γραμματεία, να καταχωρηθεί για έναν ή περισσότερους τύπους ειδικών εξαιρέσεων που αναφέρονται στο Παράρτημα Α ή το Παράρτημα Β.

4. Εκτός εάν στο Μητρώο αναφέρεται από Συμβαλλόμενο Μέρος ενωρίτερη ημερομηνία, ή χορηγηθεί παράταση συμφώνως προς την παράγραφο 7, όλες οι καταχωρήσεις ειδικών εξαιρέσεων θα λήξουν πέντε χρόνια μετά την ημερομηνία που η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ αναφορικώς προς συγκεκριμένη χημική ουσία.

5. Στην πρώτη της σύνοδο, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα αποφασίσει, κατά την διαδικασία αναθεώρησης (εξέτασης), για τις εγγραφές στο Μητρώο.

6. Πριν την εξέταση για καταχώρηση στο Μητρώο, το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος θα υποβάλει έκθεση προς την Γραμματεία αιτιολογώντας την συνεχιζόμενη ανάγκη του για καταχώρηση της εν λόγω εξαίρεσης. Η έκθεση θα κυκλοφορήσει από την Γραμματεία' σε όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Η εξέταση για καταχώρηση θα διεξάγεται βάσει όλων των διαθέσιμων πληροφοριών. Οπότε, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα κάνει εκείνες τις εισηγήσεις προς το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος ως θα κρίνει ενδεδειγμένες.

7. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών δύναται, κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερόμενου Συμβαλλόμενου Μέρους, να αποφασίσει να παρατείνει την ημερομηνία λήξης συγκεκριμένης εξαίρεσης για χρονικό διάστημα μέχρι πέντε χρόνια. Για την απόφαση αυτή, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα λαμβάνει υπόψη τις ειδικές περιστάσεις Συμβαλλομένων Μερών που είναι αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλομένων Μερών με μεταβατικές οικονομίες.

8. Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται, οποτεδήποτε, να αποσύρει εγγραφή από το Μητρώο για συγκεκριμένη εξαίρεση με γραπτή γνωστοποίηση προς την Γραμματεία. Η απόσυρση θα τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία που προσδιορίζεται στην γνωστοποίηση.

9. Όταν δεν υπάρχουν πλέον καταχωρημένα Συμβαλλόμενα Μέρη για συγκεκριμένο τύπο ειδικής εξαίρεσης, δεν μπορούν να γίνουν νέες καταχωρήσεις αναφορικώς προς αυτήν.

Άρθρο 5
Μέτρα για την μείωση ή εξάλειψη απελευθερώσεων στο περιβάλλον από ακούσιο: παραγωγή

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα λάβει, κατ' ελάχιστον, τα ακόλουθα μέτρα για μείωση των συνολικών απελευθερώσεων στο περιβάλλον που προέρχονται από ανθρωπογενείς πηγές καθεμίας από τις χημικές ουσίες που αναφέρονται στο Παράρτημα Γ, με σκοπό τη συνεχή τους ελαχιστοποίηση και, όπου είναι εφικτό, την τελική τους εξάλειψη:

(α) Ανάπτυξη σχεδίου δράσης ή, όπου ενδείκνυται, περιφερειακού ή υποπεριφερειακού σχεδίου δράσης εντός δύο ετών από την ημερομηνία θέσης της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ, και μετέπειτα εφαρμογή αυτού ως μέρος του προγράμματος εφαρμογής που καθορίζεται στο Άρθρο 7, σχεδιασμένου να προσδιορίζει, χαρακτηρίζει και αντιμετωπίζει το θέμα της απελευθέρωσης στο περιβάλλον των χημικών ουσιών που δίνονται στο Παράρτημα Γ και να διευκολύνει την εφαρμογή των εδαφίων (β) ως (ε). Το σχέδιο δράσης θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

(i) Αξιολόγηση των σημερινών και προβαλλόμενων απελευθερώσεων στο περιβάλλον, περιλαμβανομένης της ανάπτυξης και συντήρησης απογραφής πηγών και εκτιμήσεων απελευθέρωσης στο περιβάλλον, λαμβάνοντας υπόψη τις κατηγορίες πηγών που προσδιορίζονται στο Παράρτημα Γ.

(ii) Αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των νόμων και πολιτικών των Συμβαλλομένων Μερών σχετικά με την διαχείριση των εν λόγω απελευθερώσεων στο περιβάλλον.

(iii) Στρατηγικές για εκπλήρωση των υποχρεώσεων της παρούσας παραγράφου, λαμβάνοντας υπόψη τις αξιολογήσεις στο (i) και (ii).

(iv) Μέτρα για την προώθηση της εκπαίδευσης και επιμόρφωσης και ευαισθητοποίησης σχετικά με τις εν λόγω στρατηγικές.

(v) Αναθεώρηση, κάθε πέντε χρόνια, των εν λόγω στρατηγικών και της επιτυχίας τους στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της παρούσας παραγράφου - οι εν λόγω αναθεωρήσεις θα περιλαμβάνονται σε εκθέσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το Άρθρο 15.

(vi) Χρονοδιάγραμμα εφαρμογής του σχεδίου δράσης και των στρατηγικών και των μέτρων που περιγράφονται σε αυτό.

(β) Προώθηση της εφαρμογής διαθέσιμων, εφικτών και πρακτικών μέτρων τα οποία να μπορούν ταχέως να επιτύχουν ένα ρεαλιστικό και σημαντικό επίπεδο μείωσης απελευθερώσεων στο περιβάλλον ή εξάλειψης πηγής.

(γ) Προώθηση της ανάπτυξης και, όπου κρίνεται ενδεδειγμένο, απαίτηση χρήσης υποκατάστατων ή τροποποιημένων υλικών, προϊόντων και διαδικασιών για την πρόληψη του σχηματισμού και απελευθέρωσης στο περιβάλλον των χημικών ουσιών που αναφέρονται στο Παράρτημα Γ, λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές οδηγίες περί πρόληψης και μέτρων μείωσης απελευθερώσεων στο περιβάλλον του Παραρτήματος Γ και οδηγίες που θα υιοθετηθούν με απόφαση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων.

(δ) Προώθηση και, σε συμφωνία με το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής του σχεδίου δράσης του, απαίτηση για χρήση των καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών για νέες πηγές εντός κατηγοριών πηγών που Συμβαλλόμενο Μέρος έχει προσδιορίσει πως δικαιολογούν την εν λόγω δράση στο σχέδιο δράσης αυτού, με ιδιαίτερη αρχική εστίαση σε κατηγορίες πηγών που προσδιορίζονται στο Μέρος II του Παραρτήματος Γ. Σε κάθε περίπτωση, η απαίτηση περί χρήσης των καλύτερων διαθέσιμων" τεχνικών για νέες πηγές στις κατηγορίες που αναφέρονται στο Μέρος II του εν λόγω Παραρτήματος θα εφαρμοστεί σταδιακά to συντομότερο πρακτικώς δυνατόν αλλά όχι αργότερα από τέσσερα χρόνια μετά την θέση της Σύμβασης σε ισχύ για το συγκεκριμένο Συμβαλλόμενο Μέρος. Για τις καθορισμένες κατηγορίες,. Συμβαλλόμενα Μέρη θα προωθήσουν την χρήση των καλύτερων περιβαλλοντικών πρακτικών. Κατά την εφαρμογή καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών και καλύτερων περιβαλλοντικών πρακτικών, τα Συμβαλλόμενα Μέρη πρέπει να λάβουν υπόψη την γενική οδηγία περί μέτρων πρόληψης και μείωσης απελευθέρωσης στο περιβάλλον που περιέχεται στο εν λόγω Παράρτημα και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές και τις καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές που θα υιοθετηθούν με απόφαση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών.

(ε) Προώθηση, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης του, της χρήσης των καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών και καλύτερων περιβαλλοντικών πρακτικών:

(i) Για υφιστάμενες πηγές, εντός των κατηγοριών πηγής που δίνονται στο Μέρος II του Παραρτήματος Γ και εντός κατηγοριών πηγής όπως εκείνες στο Μέρος III του εν λόγω Παραρτήματος, και

(ii) Για νέες πηγές, εντός κατηγοριών πηγής όπως εκείνες που δίνονται στο Μέρος III του Παραρτήματος Γ για τις οποίες Συμβαλλόμενο Μέρος δεν έχει κάνει πρόβλεψη βάσει του εδαφίου (δ).

Κατά την εφαρμογή καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών και καλύτερων περιβαλλοντικών πρακτικών, τα Συμβαλλόμενα Μέρη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την γενική οδηγία περί μέτρων πρόληψης και μείωσης απελευθέρωσης στο περιβάλλον στο Παράρτημα Γ και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές και τις καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές που θα υιοθετηθούν με απόφαση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών.

(στ) Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου και του Παραρτήματος Γ:

(i) «Καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές» είναι το πλέον αποτελεσματικό και προηγμένο στάδιο στην ανάπτυξη δραστηριοτήτων και μεθόδων λειτουργίας τους που καταδεικνύει την πρακτική καταλληλότητα συγκεκριμένων τεχνικών για την παροχή κατ' αρχήν της βάσης για περιορισμούς απελευθέρωσης στο περιβάλλον σχεδιασμένους να εμποδίζουν και, όπου αυτό δεν είναι πρακτικώς δυνατόν, γενικώς να μειώνουν τις απελευθερώσεις στο περιβάλλον χημικών ουσιών που δίνονται στο Μέρος I του Παραρτήματος Γ και την επίπτωση τους στο περιβάλλον συνολικά. Από την άποψη αυτή:

(ii) Ο όρος «τεχνικές» περιλαμβάνει τόσο την χρησιμοποιούμενη τεχνολογία όσο και τον τρόπο με τον οποίο η εγκατάσταση σχεδιάζεται, κατασκευάζεται, συντηρείται, λειτουργεί και τίθεται εκτός λειτουργίας,

(iii) ο όρος «διαθέσιμες» τεχνικές σημαίνει εκείνες τις τεχνικές που είναι προσπελάσιμες στον φορέα και αναπτύσσονται σε κλίμακα που επιτρέπει εφαρμογή στο σχετικό βιομηχανικό τομέα, κάτω από οικονομικώς και τεχνικώς βιώσιμες συνθήκες, λαμβάνοντας υπόψη το κόστος και τα πλεονεκτήματα., και

(iv) Ο όρος «καλύτερες» σημαίνει τις πλέον αποτελεσματικές στην επίτευξη υψηλού γενικού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος ως σύνολο.

(v) Ο όρος «καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές» σημαίνει την εφαρμογή του πλέον ενδεδειγμένου συνδυασμού μέτρων και στρατηγικών περιβαλλοντικού ελέγχου.

(vi) «Νέα πηγή» σημαίνει οιαδήποτε πηγή της οποίας η κατασκευή ή σημαντική τροποποίηση ξεκινά τουλάχιστον ένα χρόνο μετά την ημερομηνία:

α. θέσης της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος, ή

β. θέσης σε ισχύ, για το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος, τροποποίησης του Παραρτήματος Γ όταν η πηγή υπόκειται στις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης μόνο δυνάμει της εν λόγω τροποποίησης.

(ζ) Οριακές τιμές απελευθέρωσης στο περιβάλλον ή πρότυπα απόδοσης δύνανται να χρησιμοποιηθούν από Συμβαλλόμενο Μέρος προκειμένου να εκπληρώσει τις δεσμεύσεις του για καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές βάσει της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 6
Μέτρα για την μείωση ή εξάλειψη απελευθερώσεων στο περιβάλλον από αποθέματα και απόβλητα

1. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η διαχείριση αποθεμάτων που αποτελούνται από, ή περιέχουν, χημικές ουσίες που αναφέρονται είχε στο Παράρτημα Α είτε στο Παράρτημα Β και αποβλήτων, περιλαμβανομένων προϊόντων και ειδών μόλις αυτά γίνουν απόβλητα., που αποτελούνται από, περιέχουν ή μολύνονται με χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, Β ή Γ, γίνεται κατά τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος:

(α) Θα αναπτύξει ενδεδειγμένες στρατηγικές για τον εντοπισμό: (i) αποθεμάτων που συνίστανται σε, ή περιέχουν χημικές ουσίες που αναφέρονται είτε στο Παράρτημα Α είτε στο Παράρτημα Β, και

(ii) προϊόντων και ειδών σε χρήση και αποβλήτων που συνίστανται σε, ή περιέχουν ή είναι μολυσμένα με χημική ουσία που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, Β ή Γ.

(β) Θα εντοπίζει, στον βαθμό που είναι πρακτικώς δυνατόν, αποθέματα που συνίστανται σε, ή περιέχουν χημικές ουσίες που αναφέρονται είτε στο Παράρτημα Α είτε στο Παράρτημα Β, βάσει των στρατηγικών που αναφέρονται στο εδάφιο (α).

(γ) Θα διαχειρίζεται αποθέματα, ως ενδείκνυται, κατά τρόπο ασφαλή., αποτελεσματικό και περιβαλλοντικώς ορθό. Αποθέματα χημικών ουσιών που αναφέρονται είτε στο Παράρτημα Α είτε στο Παράρτημα Β, όταν δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα' με ειδική εξαίρεση που καθορίζεται στο Παράρτημα Α ή ειδική εξαίρεση ή αποδεκτό σκοπό που καθορίζεται στο Παράρτημα. Β, εκτός αποθεμάτων που επιτρέπεται να εξαχθούν σύμφωνα με την παράγραφο 2 του Άρθρου 3, θα θεωρούνται ως απόβλητα και η διαχείριση τους θα γίνεται σύμφωνα με το εδάφιο (δ).

(δ) Θα λαμβάνει ενδεδειγμένα μέτρα έτσι ώστε τα εν λόγω απόβλητα, περιλαμβανομένων προϊόντων και ειδών μόλις αυτά γίνουν απόβλητα:

(i) να διαχειρίζονται, συλλέγονται, μεταφέρονται και αποθηκεύονται κατά τρόπο περιβαλλοντικώς ασφαλή,

(ii) η διάθεση τους να γίνεται κατά τρόπο που οι περιεχόμενοι' έμμονοι οργανικοί ρύποι να καταστρέφονται ή αμετάκλητα να μετασχηματίζονται έτσι ώστε να μην επιδεικνύουν τα χαρακτηριστικά των έμμονων οργανικών ρύπων ή άλλως η διάθεση τους να γίνεται με τρόπο περιβαλλοντικός ορθό όταν η καταστροφή ή αμετάκλητος μετασχηματισμός, δεν αποτελεί την περιβαλλοντικώς προτιμητέα λύση ή η περιεκτικότητα σε έμμονους οργανικούς ρύπους είναι χαμηλή, λαμβάνοντας υπόψη διεθνείς κανόνες, πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές, περιλαμβανομένων εκείνων που ενδέχεται να αναπτυχθούν συμφώνως προς την παράγραφο 2, και σχετικά παγκόσμια και περιφερειακά καθεστώτα που διέπουν την διαχείριση επικίνδυνων αποβλήτων,

(iii) δεν επιτρέπεται να υποβληθούν σε διάθεση που ενδέχεται να οδηγήσει σε ανάκτηση, ανακύκλωση, αποκατάσταση, άμεση επαναχρησιμοποίηση ή εναλλακτικές χρήσεις έμμονων οργανικών ρύπων, και

(iv) δεν μεταφέρονται διαμέσου διεθνών συνόρων χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι σχετικοί διεθνείς κανόνες, πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές.

(ε) θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη ενδεδειγμένων στρατηγικών για εντοπισμό θέσεων που έχουν ρυπανθεί από χημικές ουσίες που αναφέρονται στο Παράρτημα Α, Β ή Γ - εάν γίνει, αποκατάσταση των θέσεων αυτών αυτή θα γίνει κατά τρόπο περιβαλλοντικώς ορθό.

2. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα συνεργάζεται στενά με τους αρμόδιους φορείς της Σύμβασης της Βασιλείας για τον Έλεγχο της Διασυνοριακής Κίνησης Επικίνδυνων Αποβλήτων και της' Διάθεσης τους, ώστε μεταξύ άλλων:

(α) Να οριστούν όρια καταστροφής και αμετάκλητου μετασχηματισμού απαραίτητα ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν επιδεικνύονται τα χαρακτηριστικά έμμονων οργανικών ρύπων όπως καθορίζονται στην παράγραφο 1 του Παραρτήματος Δ,

(β) Να προσδιοριστούν ποιες θα είναι οι μέθοδοι που συνιστούν περιβαλλοντικώς ορθή διάθεση ως αναφέρεται ανωτέρω, και (γ) Να εργασθούν για τον καθορισμό, ως ενδείκνυται, των επιπέδων συγκέντρωσης των χημικών ουσιών που δίνονται στα Παραρτήματα Α, Β και Γ προκειμένου να προσδιοριστεί η χαμηλή περιεκτικότητα έμμονων οργανικών ρύπων που αναφέρεται στην παράγραφο 1(δ) (ii).

Άρθρο 7
Προγράμματα εφαρμογής

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος:

(α) Θα αναπτύξει και καταβάλει κάθε προσπάθεια να εφαρμόσει πρόγραμμα για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση.

(β) Θα διαβιβάσει το πρόγραμμα εφαρμογής στην Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών εντός δυο ετών από την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ για αυτό, και

(γ) Θα αναθεωρεί και ενημερώνει, ως ενδείκνυται, το πρόγραμμα εφαρμογής σε περιοδική βάση και με τρόπο που θα καθορίζεται σε απόφαση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, όπου ενδείκνυται, θα συνεργάζονται απευθείας ή μέσω παγκόσμιων, περιφερειακών και υποπεριφερειακών οργανισμών, και θα συμβουλεύονται τους εθνικούς ενδιαφερόμενους φορείς, περιλαμβανομένων γυναικείων οργανώσεων και ομάδων που ασχολούνται με την υγεία του παιδιού, ώστε να διευκολυνθεί η ,ανάπτυξη, εφαρμογή και ενημέρωση των δικών τους προγραμμάτων εφαρμογής.

3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια να χρησιμοποιούν και, όπου χρειάζεται, να καθορίζουν μέτρα ενσωμάτωσης εθνικών προγραμμάτων εφαρμογής για έμμονους οργανικούς ρύπους στις δικές τους στρατηγικές αειφόρου ανάπτυξης όπου κρίνεται απαραίτητο.

Άρθρο 8
Χημικές ουσίες στα Παραρτήματα Α, Β και Γ

1. Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να υποβάλει πρόταση στην Γραμματεία για να συμπεριληφθεί μία χημική ουσία στα Παραρτήματα Α, Β ή/και Γ. Η πρόταση θα περιέχει τις πληροφορίες που ορίζονται στο Παράρτημα Δ. Κατά την ανάπτυξη μίας πρότασης, το Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να βοηθηθεί από άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη ή/και από την Γραμματεία.

2. Η Γραμματεία θα επιβεβαιώσει εάν η πρόταση περιέχει ή όχι τις πληροφορίες που ορίζονται στο Παράρτημα Δ. Εάν η Γραμματεία είναι πεπεισμένη ότι η πρόταση περιέχει τις ούτω ορισθείσες πληροφορίες, θα διαβιβάζει την πρόταση στην Επιτροπή Εξέτασης Έμμονων Οργανικών Ρύπων.

3. Η Επιτροπή θα εξετάζει την πρόταση και θα εφαρμόζει τα κριτήρια επιλογής που ορίζονται στο Παράρτημα Δ κατά τρόπο ευέλικτο και διαφανή, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες κατά τρόπο συνολικό και ισορροπημένο.

4. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι:

(α) Έχει πεισθεί ότι τα κριτήρια επιλογής εκπληρώνονται, θα διαθέσει, μέσω της Γραμματείας, την πρόταση και την αξιολόγηση της Επιτροπής προς όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και παρατηρητές και θα τους καλέσει να υποβάλουν τις πληροφορίες που ορίζονται στο Παράρτημα Ε, ή

(β) Δεν έχει πεισθεί ότι τα κριτήρια επιλογής εκπληρώνονται, θα ενημερώσει, μέσω της Γραμματείας, όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και παρατηρητές και θα διαθέσει την πρόταση και την αξιολόγηση της Επιτροπής σε όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και η πρόταση θα απορρίπτεται.

5. Οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να επανυποβάλει πρόταση στην Επιτροπή, η οποία είχε απορριφθεί από την Επιτροπή συμφώνως προς την παράγραφο 4. Η επανυποβολή δύναται να περιλαμβάνει προβληματισμούς του Συμβαλλομένου Μέρους καθώς και αιτιολόγηση προς πρόσθετη εξέταση από την Επιτροπή. Εάν, μετά την διαδικασία αυτή, η Επιτροπή πάλι απορρίψει την πρόταση, το Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να προσβάλει την απόφαση της Επιτροπής και η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα εξετάσει το θέμα στην επόμενη συνοδό της. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών δύναται να αποφασίσει, με

βάση τα κριτήρια επιλογής του Παραρτήματος Δ και λαμβάνοντας υπόψη την αξιολόγηση της Επιτροπής κα Ι τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος ή παρατηρητή, ότι η πρόταση πρέπει να προωθηθεί.

6. Όταν η Επιτροπή έχει αποφασίσει ότι εκπληρώνονται τα κριτήρια επιλογής, ή η 'Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών αποφάσισε ότι η πρόταση πρέπει να προωθηθεί, η Επιτροπή θα εξετάζει περαιτέρω την πρόταση, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν σχετικές πρόσθετες πληροφορίες που έλαβε, και θα συντάσσει σχέδιο ενός διαγράμματος κινδύνου (risk profile) συμφωνά με το Παράρτημα Ε. Θα διαθέσει, μέσω της Γραμματείας, το σχέδιο αυτό προς όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και παρατηρητές, θα συγκεντρώσει τεχνικά σχόλια από αυτούς και, λαμβάνοντας τα σχόλια αυτά υπόψη, θα ολοκληρώσει το διάγραμμα κινδύνου.

7. Εάν, βάσει του διαγράμματος κινδύνου που έγινε σύμφωνα με το Παράρτημα Ε, η Επιτροπή αποφασίσει:

(α) Ότι η χημική ουσία είναι πιθανό ως αποτέλεσμα της περιβαλλοντικής μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση να οδηγήσει σε δυσμενείς επιδράσεις για την ανθρώπινη υγεία ή/και το περιβάλλον τέτοιες ώστε να επιβάλλεται συνολική δράση, η πρόταση θα προωθηθεί. Η απουσία πλήρους επιστημονικής βεβαιότητας δεν θα αποτελεί εμπόδιο για την προώθηση της πρότασης. Η Επιτροπή, μέσω της Γραμματείας, θα καλεί όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και παρατηρητές για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα θέματα που ορίζονται στο Παράρτημα ΣΤ. Στην συνέχεια θα προβαίνει σε αξιολόγηση διαχείρισης κινδύνου, που περιλαμβάνει ανάλυση πιθανών μέτρων ελέγχου για την χημική ουσία σύμφωνα με το εν λόγω Παράρτημα, ή

(β) Ότι η πρόταση δεν πρέπει να προωθηθεί, θα διαθέσει, μέσω της Γραμματείας, το διάγραμμα κινδύνου προς όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη και παρατηρητές και θα απορρίψει την πρόταση.

8. Για πρόταση που έχει απορριφθεί συμφώνως προς την παράγραφο 7 (β), Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να ζητήσει από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών να εξετάσει το ενδεχόμενο να δώσει' εντολή στην Επιτροπή να καλέσει για παροχή πρόσθετων πληροφοριών από το προτείνον Συμβαλλόμενο Μέρος και λοιπά Συμβαλλόμενα Μέρη κατά τη διάρκεια χρονικού διαστήματος που δεν θα υπερβαίνει το ένα έτος. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα και βάσει ληφθεισών πληροφοριών, η Επιτροπή θα, επανεξέταζει την πρόταση συμφώνως με την παράγραφο 6 με προτεραιότητα που θα αποφασιστεί από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών. Εάν, μετά την διαδικασία αυτή, η Επιτροπή ξανά απορρίψει την πρόταση, το Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να προσβάλει την απόφαση της Επιτροπής και η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα εξετάζει το θέμα στην επόμενη της σύνοδο. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών δύναται να αποφασίσει, με βάση το διάγραμμα κινδύνου που έχει γίνει σύμφωνα με το Παράρτημα Ε και λαμβάνοντας υπόψη την αξιολόγηση της Επιτροπής και τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που παρέχει Συμβαλλόμενο Μέρος ή παρατηρητής, ότι η πρόταση πρέπει να προχωρήσει. Εάν η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών αποφασίσει ότι η πρόταση θα προωθηθεί, η Επιτροπή τότε θα ετοιμάσει την αξιολόγηση διαχείρισης κινδύνου.

9. Η Επιτροπή, με βάση το διάγραμμα κινδύνου που αναφέρεται στην παράγραφο 6 και την αξιολόγηση διαχείρισης κινδύνου που αναφέρεται στην παράγραφο 7(α) ή την παράγραφο 8, θα εισηγηθεί εάν η χημική ουσία πρέπει να εξεταστεί από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών προκειμένου να συμπεριληφθεί στα Παραρτήματα Α, Β ή/και Γ. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις εισηγήσεις της Επιτροπής, περιλαμβανομένης τυχόν επιστημονικής' αβεβαιότητας, θα αποφασίζει, κατά τρόπο προφυλακτικό, εάν θα συμπεριλάβει την χημική ουσία, και θα καθορίσει τα σχετικά μέτρα ελέγχου, στα Παραρτήματα Α, Β ή/και Γ.

Άρθρο 9
Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα διευκολύνει ή προβαίνει σε ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με:

(α) Την μείωση ή εξάλειψη της παραγωγής, χρήσης και απελευθέρωσης στο περιβάλλον έμμονων οργανικών ρύπων, και (β) Εναλλακτικές ουσίες των έμμονων οργανικών ρύπων, περιλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τους κινδύνους τους καθώς και του οικονομικού και κοινωνικού κόστους αυτών.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 απευθείας ή μέσω της Γραμματείας.

3. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα ορίσει ένα εθνικό σημείο επικοινωνίας για την ανταλλαγή των εν λόγω πληροφοριών.

4. Η Γραμματεία θα λειτουργεί ως μηχανισμός εκκαθάρισης για πληροφορίες σχετικά με έμμονους οργανικούς ρύπους, περιλαμβανομένων πληροφοριών που παρείχαν Συμβαλλόμενα Μέρη, διακυβερνητικές οργανώσεις και μη κυβερνητικές οργανώσεις.

5. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, πληροφορίες για την υγεία και ασφάλεια ανθρώπων και περιβάλλοντος δεν θα θεωρούνται ως εμπιστευτικές. Συμβαλλόμενα Μέρη rrou ανταλλάσσουν άλλες πληροφορίες βάσει της παρούσας Σύμβασης θα προστατεύουν τυχόν εμπιστευτικές πληροφορίες ως αμοιβαίως θα συμφωνείται.

Άρθρο 10
Ενημέρωση, ευαισθητοποίηση και εκπαίδευση του κοινού

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, στο μέτρο των δυνατοτήτων του, θα προάγει και διευκολύνει:

(α) Την ευαισθητοποίηση, σχετικά με έμμονους οργανικούς ρύπους, των φορέων που χαράσσουν πολιτική και λαμβάνουν αποφάσεις.

(β) Την παροχή προς το κοινό κάθε διαθέσιμης πληροφορίας σχετικά με τους έμμονους οργανικούς ρύπους, λαμβάνοντας υπόψη την παράγραφο 5 του Άρθρου 9.

(γ) Την ανάπτυξη και εφαρμογή, ιδιαίτερα για γυναίκες, παιδιά και τους λιγότερο μορφωμένους, προγραμμάτων εκπαίδευσης και δημόσιας ευαισθητοποίησης για τους έμμονους οργανικούς ρύπους καθώς και για τις επιπτώσεις τους στην υγεία και το περιβάλλον και για τις εναλλακτικές ουσίες τους.

(δ) Την δημόσια συμμετοχή στην αντιμετώπιση του θέματος των έμμονων οργανικών ρύπων και των επιπτώσεων τους στην υγεία και το περιβάλλον, και στην ανάπτυξη επαρκών αποκρίσεων, περιλαμβανομένων ευκαιριών για παροχή πληροφόρησης σε εθνικό επίπεδο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης.

(ε) Την εκπαίδευση εργατών, επιστημόνων, εκπαιδευτών και τεχνικού και διοικητικού προσωπικού.

(στ) Την ανάπτυξη και ανταλλαγή εκπαιδευτικών υλικών και υλικών δημόσιας ευαισθητοποίησης σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, και

(ζ) Την ανάπτυξη και εφαρμογή προγραμμάτων εκπαίδευσης και επιμόρφωσης σε εθνικό και διεθνές επίπεδο. .

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, στο μέτρο των δυνατοτήτων του, θα διασφαλίσει ότι rο κοινό έχει πρόσβαση στις δημόσιες πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και ότι οι πληροφορίες' αυτές ενημερώνονται σε τακτική βάση.

3. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, στο μέτρο των δυνατοτήτων του, θα ενθαρρύνει βιομηχανικούς και επαγγελματικούς χρήστες να προωθούν και διευκολύνουν την παροχή των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε εθνικό επίπεδο και, ως ενδείκνυται, σε υποπεριφερειακό, περιφερειακό καl παγκόσμιο επίπεδο.

4. Κατά την παροχή πληροφοριών σχετικά με έμμονους οργανικούς ρύπους και τις εναλλακτικές αυτών ουσίες, τα Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να χρησιμοποιήσουν Δελτία δεδομένων ασφάλειας, αναφορές, μέσα μαζικής ενημέρωσης και άλλα μέσα επικοινωνίας και δύνανται να καθορίσουν κέντρα πληροφόρησης σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο.

5. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα αντιμετωπίζει ευμενώς τους αναπτυσσόμενους μηχανισμούς, όπως μητρώα απελευθέρωσης στο περιβάλλον και μεταφοράς ρυπαντών, για την συλλογή και διάδοση πληροφοριών σχετικά με εκτιμήσεις των ετήσιων ποσοτήτων των αναφερόμενων στο Παράρτημα Α, Β ή Γ χημικών ουσιών που εκλύονται ή των οποίων γίνεται διάθεση.

Άρθρο 11
Έρευνα, ανάπτυξη και παρακολούθηση

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, θα ενθαρρύνουν ή/και θα διεξάγουν ενδεδειγμένη έρευνα, ανάπτυξη, παρακολούθηση και συνεργασία σχετικά με έμμονους οργανικούς ρύπους και, όπου αυτό έχει εφαρμογή, με εναλλακτικές αυτών ουσίες και υποψήφιους έμμονους οργανικούς ρύπους, για παράδειγμα αναφορικώς προς:
(α) Πηγές και απελευθερώσεις στο περιβάλλον.

(β) Παρουσία, επίπεδα και τάσεις σε ανθρώπους καl στο περιβάλλον.

(γ) Περιβαλλοντική μεταφορά, τύχη, και μετασχηματισμός.

(δ) Επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον.

(ε) Κοινωνικο-οικονομικές και πολιτιστικές επιπτώσεις.

(στ) Μείωση ή/και εξάλειψη της απελευθέρωσης στο περιβάλλον, και

(ζ) Εναρμονισμένες μεθοδολογίες για την απογραφή πηγών που δημιουργούν έμμονους οργανικούς ρύπους και αναλυτικές τεχνικές για την μέτρηση απελευθερώσεων στο περιβάλλον.

2. Κατά την ανάληψη δράσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους:

(α) Θα υποστηρίζουν και περαιτέρω αναπτύσσουν, ως ενδείκνυται, διεθνή προγράμματα, δίκτυα και οργανώσεις που στόχο έχουν τον καθορισμό, διεξαγωγή, αξιολόγηση και χρηματοδότηση έρευνας, συλλογή δεδομένων και παρακολούθηση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ελαχιστοποίησης της αλληλεπικάλυψης.

(β) Θα υποστηρίζουν εθνικές και διεθνείς προσπάθειες για ενίσχυση των εθνικών δυνατοτήτων επιστημονικής και τεχνικής έρευνας, ιδιαίτερα σε αναπτυσσόμενες χώρες και χώρες με μεταβατικές οικονομίες, και για την προώθηση της πρόσβασης και ανταλλαγής δεδομένων και αναλύσεων.

(γ) Θα λαμβάνουν υπόψη τους προβληματισμούς• και ανάγκες, ιδιαίτερα στον τομέα χρηματοοικονομικών και τεχνικών πόρων, των αναπτυσσόμενων χωρών και χωρών με μεταβατικές οικονομίες και θα συνεργάζονται για την βελτίωση της δυνατότητας τους να συμμετέχουν στις προσπάθειες που αναφέρονται στα εδάφια (α) και (β).

(δ) Θα διεξάγουν ερευνητικό έργο προσανατολισμένο προς την άρση των επιπτώσεων των έμμονων οργανικών ρύπων στην αναπαραγωγική υγεία.

(ε) Θα φροντίζουν ώστε στα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και παρακολούθησης που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο να έχει πρόσβαση το κοινό σε έγκαιρη και τακτική βάση, και

(στ) Θα ενθαρρύνουν ή/και προχωρούν σε συνεργασία αναφορικώς προς την αποθήκευση και διατήρηση των πληροφοριών που δημιουργούνται από έρευνα, ανάπτυξη και παρακολούθηση.

Άρθρο 12
Τεχνική βοήθεια

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναγνωρίζουν ότι η παροχή έγκαιρης και ενδεδειγμένης τεχνικής βοήθειας ως απάντηση σε αιτήματα Συμβαλλομένων Μερών αναπτυσσόμενων χωρών και Συμβαλλομένων Μερών με μεταβατικές οικονομίες είναι ουσιώδης για την επιτυχή εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται για την παροχή έγκαιρης και ενδεδειγμένης τεχνικής βοήθειας προς Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες, προκειμένου να τις βοηθήσουν, λαμβανομένων υπόψη των συγκεκριμένων αναγκών τους, να αναπτύξουν και ενισχύσουν την δυνατότητα τους να εφαρμόσουν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση.

3. Από την άποψη αυτή, η τεχνική βοήθεια που θα παρέχεται από Συμβαλλόμενα Μέρη ανεπτυγμένες χώρες, και λοιπά Συμβαλλόμενα' Μέρη σύμφωνα με τις δυνατότητες τους, θα περιλαμβάνει, ως ενδείκνυται και ως αμοιβαίως θα συμφωνείται, τεχνική βοήθεια για την οικοδόμηση ικανότητας σχετικά με την εφαρμογή των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση. Περαιτέρω καθοδήγηση από τη άποψη αυτή

θα παρέχεται από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

4. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα θεσπίσουν, όπου ενδείκνυται, ρυθμίσεις για τον σκοπό της παροχής τεχνικής βοήθειας και προαγωγής της μεταφοράς τεχνολογίας προς αναπτυσσόμενες χώρες Συμβαλλόμενα Μέρη και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης. Οι ρυθμίσεις αυτές θα περιλαμβάνουν περιφερειακά και υποπεριφερειακά κέντρα για οικοδόμηση ικανότητας και μεταφορά τεχνολογίας ώστε να βοηθηθούν αναπτυσσόμενες χώρες Συμβαλλόμενα Μέρη και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες προκειμένου να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση. Περαιτέρω καθοδήγηση από τη άποψη αυτή θα παρέχεται από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

5. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στα πλαίσια του παρόντος Άρθρου, στις δράσεις τους σχετικά με τεχνική βοήθεια θα λάβουν πλήρως υπόψη τις συγκεκριμένες ανάγκες και την ειδική κατάσταση των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών και μικρών νησιωτικών αναπτυσσόμενων κρατών.

Άρθρο 13
Οικονομικοί πόροι και μηχανισμοί

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος δεσμεύεται να παράσχει, στο μέτρο των δυνατοτήτων του, οικονομική στήριξη και κίνητρα αναφορικώς προς εκείνες τις εθνικές δραστηριότητες που προορίζονται να επιτύχουν τον στόχο της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με τα εθνικά του σχέδια, προτεραιότητες και προγράμματα.

2. Οι ανεπτυγμένες χώρες Συμβαλλόμενα Μέρη θα παράσχουν νέους και πρόσθετους οικονομικούς πόρους ώστε να μπορέσουν τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες να ανταποκριθούν στα συμφωνηθέντα διαρκώς αυξανόμενα κόστη της εφαρμογής μέτρων που εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση ως έχουν συμφωνηθεί μεταξύ Συμβαλλομένου Μέρους-αποδέκτη και φορέα που συμμετέχει στον μηχανισμό που περιγράφεται στην παράγραφο 6. Λοιπά Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται επίσης σε εθελοντική βάση και σύμφωνα με τις δυνατότητες τους να παράσχουν τους εν λόγω οικονομικούς πόρους. Πρέπει επίσης να ενθαρρύνονται συνεισφορές από άλλες πηγές. Στην εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών θα ληφθεί υπόψη η ανάγκη για επάρκεια, προβλεψιμότητα, η έγκαιρη ροή 'κεφαλαίων και η σημασία του επιμερισμού του βάρους μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών που συνεισφέρουν.

3. Συμβαλλόμενα Μέρη ανεπτυγμένες χώρες, και λοιπά Συμβαλλόμενα Μέρη στο μέτρο των δυνατοτήτων τους και σύμφωνα με τα εθνικά τους σχέδια, προτεραιότητες και προγράμματα, δύνανται επίσης να παράσχουν, και τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες να χρησιμοποιήσουν, οικονομικούς πόρους για βοήθεια της υπ' αυτών εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης μέσω άλλων διμερών, περιφερειακών και πολυμερών πηγών ή καναλιών.

4. Ο βαθμός στον οποίο τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες θα εφαρμόσουν αποτελεσματικά τις δεσμεύσεις τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση θα εξαρτάται από την υπό των Συμβαλλόμενων Μερών ανεπτυγμένων χωρών αποτελεσματική εφαρμογή των δεσμεύσεων τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση καί' σχετίζονται με οικονομικούς πόρους, τεχνική βοήθεια και μεταφορά τεχνολογίας. Το γεγονός ότι η αειφόρος οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και εξάλειψη της φτώχειας είναι οι πρώτες και κυρίαρχες προτεραιότητες των Συμβαλλομένων Μερών αναπτυσσόμενων χωρών θα ληφθεί πλήρως υπόψη, όπως επίσης και η ανάγκη για την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

5. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα λάβουν πλήρως υπόψη στις σχετικές με χρηματοδότηση δράσεις τους τις συγκεκριμένες ανάγκες και ειδική κατάσταση των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών και των μικρών νησιωτικών αναπτυσσόμενων κρατών.

6. Στην παρούσα ορίζεται ένας μηχανισμός για την παροχή επαρκών και συντηρήσιμων οικονομικών πόρων προς Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες, υπό μορφή ενίσχυσης ή παραχώρησης δικαιώματος εκμετάλλευσης, ώστε να βοηθηθεί η υπ' αυτών εφαρμογή της Σύμβασης.

Ο μηχανισμός θα λειτουργεί υπό την εξουσία, ως ενδείκνυται, και καθοδήγηση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών και θα αποδίδει λογαριασμό σε αυτήν, για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης. Η λειτουργία του θα ανατεθεί σε έναν ή περισσότερους φορείς, περιλαμβανομένων υφιστάμενων διεθνών φορέων, ως θα αποφασίσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών. Ο μηχανισμός δύναται επίσης να περιλαμβάνει και άλλους φορείς παροχής πολυμερούς, περιφερειακής και διμερούς οικονομικής και τεχνικής βοή-' θειας. Οι συνεισφορές στον μηχανισμό θα είναι επιπλέον άλλων χρημάτων προς Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες όπως αναφέρονται στην παράγραφο 2 και σύμφωνα με αυτήν.

7. Σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας Σύμβασης και της παραγράφου 6, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών στην πρώτη της σύνοδο θα υιοθετήσει το ενδεδειγμένο πλαίσιο καθοδήγησης που θα παρασχεθεί στον μηχανισμό και θα συμφωνήσει με τον φορέα ή φορείς που συμμετέχουν στον οικονομικό μηχανισμό σχετικά με ρυθμίσεις ώστε αυτός να τεθεί σε ισχύ. Το πλαίσιο καθοδήγησης θα ασχοληθεί, μεταξύ άλλων με τα ακόλουθα:

(α) Προσδιορισμός της πολιτικής, στρατηγικής και προτεραιοτήτων των προγραμμάτων, καθώς και σαφών και λεπτομερών κριτηρίων και οδηγιών σχετικά με επιλεξιμότητα για πρόσβαση και χρησιμοποίηση οικονομικών πόρων, περιλαμβανομένης της παρακολούθησης και αξιολόγησης της εν λόγω χρησιμοποίησης σε τακτική βάση.

(β) Παροχή, υπό του φορέα ή φορέων, τακτικών αναφορών προς την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σχετικά με την επάρκεια και συντηρησιμότητα χρηματοδότησης για δραστηριότητες σχετικές με την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης.

(γ) Προώθηση κατευθύνσεων, μηχανισμών και ρυθμίσεων χρηματοδότησης από. πολλαπλές πηγές.

(δ) Τρόποι για τον προσδιορισμό του ποσού χρηματο-

δότησης με προβλέψιμο και σαφώς προσδιοριζόμενο τρόπο, που είναι απαραίτητοι και διαθέσιμοι για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, έχοντας υπόψη ότι η σταδιακή κατάργηση των έμμονων οργανικών ρύπων ενδέχεται να απαιτήσει διαρκή χρηματοδότηση, και των όρων βάσει των οποίων το εν λόγω ποσό θα αναθεωρείται περιοδικώς, και

(ε) Τρόποι για την-παροχή προς ενδιαφερόμενα Συμβαλλόμενα Μέρη βοήθειας με αξιολόγηση αναγκών, .πληροφόρηση περί διαθέσιμων πηγών κεφαλαίων και σχημάτων χρηματοδότησης προκειμένου να διευκολυνθεί ο συντονισμός μεταξύ τους.

8. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα εξετάσει, όχι αργότερα από την δεύτερη συνοδό της και μετέπειτα σε τακτική βάση, την αποτελεσματικότητα του μηχανισμού που καθιερώνεται σύμφωνα με το παρόν Άρθρο, την ικανότητα του να αντιμετωπίσει τις μεταβαλλόμενες ανάγκες των Συμβαλλομένων Μερών αναπτυσσόμενων χωρών και Αναπτυσσόμενων Μερών με μεταβατικές οικονομίες, τα κριτήρια και την κατεύθυνση που αναφέρονται στην παράγραφο 7, το επίπεδο χρηματοδότησης καθώς και την αποτελεσματικότητα της απόδοσης των θεσμικών φορέων στους οποίους έχει ανατεθεί η λειτουργία του οικονομικού μηχανισμού. Με βάση την εν λόγω εξέταση, θα λαμβάνει ενδεδειγμένη δράση, αν χρειάζεται, για βελτίωση της αποτελεσματικότητας του μηχανισμού, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων συστάσεων και οδηγιών σχετικά με μέτρα προς διασφάλιση επαρκούς και συντηρήσιμης χρηματοδότησης προς εκπλήρωση των αναγκών των Συμβαλλομένων Μερών.

Άρθρο 14
Ενδιάμεσες οικονομικές ρυθμίσεις ι

Η θεσμική' δομή του Παγκόσμιου Ταμείου Περιβάλλοντος (Global Environment 'Facility), που λειτουργεί σύμφωνα με την Πράξη για την Ίδρυση του Αναδιαρθρωμένου Παγκόσμιου Ταμείου' Περιβάλλοντος (Instrument for the Establishment of the Restructured Global Environment Facility) θα είναι, προσωρινώς, ο κύριος φορέας στον οποίο ανατίθενται οι λειτουργίες του οικονομικού μηχανισμού που αναφέρεται στο Άρθρο 13, για το χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας θέσης της παρούσας Συμβα-σης σε ισχύ και της πρώτου συνόδου της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών, ή έως τον χρόνο που η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα αποφασίσει ποια θεσμική δομή θα οριστεί σύμφωνα με το Άρθρο 13. Η θεσμική δομή του Παγκόσμιου Ταμείου Περιβάλλοντος θα πρέπει να εκπληρώσει την λειτουργία αυτή μέσω λειτουργικών μέτρων που σχετίζονται ειδικώς με έμμονους οργανικούς ρύπους λαμβάνοντας υπόψη ότι ενδέχεται να απαιτηθούν νέες ρυθμίσεις για τον τομέα αυτό.

Άρθρο 15
Αναφορές

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα υποβάλει αναφορά στην Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σχετικά με τα μέτρα που έλαβε για εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης καl σχετικά με την αποτελεσματικότητα των εν λόγω μέτρων στην επίτευξη των στόχων της Σύμβασης.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα παρέχει στην Γραμματεία:

(α) Στατιστικά στοιχεία για τις συνολικές του ποσότητες παραγωγής, εισαγωγής και εξαγωγής καθεμίας από τις χημικές ουσίες που δίνονται στο Παράρτημα Α και Παράρτημα Β ή εύλογη εκτίμηση των εν λόγω στοιχείων, και

(β) Στον βαθμό που είναι πρακτικώς δυνατόν, κατάλογο των Κρατών από τα οποία εισήγαγε καθεμία από τις εν λόγω χημικές' ουσίες και των Κρατών όπου εξήγαγε καθεμία από τις εν λόγω χημικές ουσίες.

3. Οι εν λόγω αναφορές θα υποβάλλονται σε περιοδικά διαστήματα και σε μορφή που θα αποφασιστεί από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών στην πρώτη της σύνοδο.

Άρθρο 16
Αξιολόγηση αποτελεσματικότητας

1. Αρχίζοντας τέσσερα χρόνια μετά την ημερομηνία θέσης της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ, και περιοδικώς μετέπειτα σε χρονικά, διαστήματα που θα αποφασίσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, η Διάσκεψη θα αξιολογεί την αποτελεσματικότητα της παρούσας Σύμβασης.

2. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εν λόγω αξιολόγηση, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, στην πρώτη της σύνοδο, θα ξεκινήσει την θέσπιση ρυθμίσεων ώστε να έχει στην διάθεση της συγκρίσιμα στοιχεία παρακολούθησης σχετικά με την παρουσία των χημικών ουσιών που δίνονται στα Παραρτήματα Α, Β και Γ καθώς και της περιφερειακής και συνολικής περιβαλλοντικής μεταφοράς. Οι ρυθμίσεις αυτές:

(α) Πρέπει να εφαρμόζονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη σε περιφερειακή βάση όταν ενδείκνυται, σύμφωνα με τις τεχνικές και οικονομικές τους δυνατότητες, χρησιμοποιώντας υφιστάμενα προγράμματα και μηχανισμούς παρακολούθησης στον βαθμό που είναι δυνατό και προωθώντας την εναρμόνιση των προσεγγίσεων.

(β) Δύναται να συμπληρωθούν όπου απαιτείται, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές μεταξύ περιφερειών και τις δυνατότητες τους για εφαρμογή δραστηριοτήτων παρακολούθησης, και

(γ) Θα περιλαμβάνουν αναφορές προς την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων. Μερών σχετικά με τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης σε περιφερειακή και παγκόσμια βάση σε χρονικά διαστήματα που θα ορίσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

3. Η αξιολόγηση που περιγράφεται στην παράγραφο 1 θα διεξάγεται στη βάση των διαθέσιμων επιστημονικών, περιβαλλοντικών, τεχνικών και οικονομικών πληροφοριών, περιλαμβανομένων:

(α) Αναφορών και άλλων πληροφοριών παρακολούθησης που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

(β) Εθνικών αναφορών που υποβάλλονται σύμφωνα με το Άρθρο 15, και

(γ) Πληροφοριών περί μη συμμόρφωσης που παρέχονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθιερώνονται βάσει του Άρθρου 17.

Άρθρο 17
Μη Συμμόρφωση

Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, αμέσως μό-

λις είναι πρακτικώς δυνατόν, θα αναπτύξει και εγκρίνει διαδικασίες κα Ι θεσμικούς μηχανισμούς για προσδιορισμό μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και για την αντιμετώπιση των Συμβαλλομένων Μερών που θα βρεθούν μη συμμορφούμενοι.

Άρθρο 18
Επίλυση διαφορών

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα επιλύουν τυχόν διαφορά που θα ανακύψει μεταξύ τους σχετικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης μέσω διαπραγμάτευσης ή άλλων ειρηνικών μέσων της επιλογής τους.

2. Όταν επικυρώνει, αποδέχεται, εγκρίνει την Σύμβαση ή προσχωρεί σε αυτήν, ή οποτεδήποτε μετέπειτα, ένα Συμβαλλόμενο Μέρος που δεν είναι περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης δύναται να δηλώσει με γραπτή πράξη που υποβάλλεται στον θεματοφύλακα ότι, αναφορικώς προς διαφωνία σχετικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή της Σύμβασης, αναγνωρίζει έναν ή και τους δύο κάτωθι τρόπους επίλυσης διαφορών ως υποχρεωτικούς σε σχέση με οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος που αποδέχεται την ίδια υποχρέωση:

(α) Διαιτησία σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα υιοθετηθούν από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σε παράρτημα το συντομότερο πρακτικώς δυνατόν.

(β) Υποβολή της διαφοράς στο Διεθνές Δικαστήριο.

3. Συμβαλλόμενο Μέρος που είναι περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης δύναται να κάνει συναφή δήλωση σε σχέση με διαιτησία σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 (α).

4. Δήλωση που γίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 ή την παράγραφο 3 θα παραμένει σε ισχύ έως ότου λήξει σύμφωνα με τους όρους της ή τρεις μήνες αφότου γραπτή γνωστοποίηση ανάκλησης της κατατεθεί στον θεματοφύλακα.

5. Η λήξη δήλωσης, η γνωστοποίηση ανάκλησης 'ή η νέα δήλωση δεν θα επηρεάζει κατά κανένα τρόπο διαδικασίες που εκκρεμούν ενώπιον διαιτητικού δικαστηρίου ή του Διεθνούς Δικαστηρίου εκτός εάν οι διάδικοι συμφωνήσουν διαφορετικά.

6. Εάν οι διάδικοι δεν έχουν αποδεχθεί την ίδια ή καμία διαδικασία σύμφωνα με την παράγραφο 2, και εάν αδυνατούν να επιλύσουν την διαφωνία τους εντός δώδεκα μηνών από την γνωστοποίηση του ενός προς τον άλλον ότι υφίσταται διαφωνία μεταξύ τους, η διαφορά θα υποβάλλεται σε επιτροπή συμφιλίωσης κατόπιν αιτήματος διαδίκου. Η επιτροπή συμφιλίωσης θα εκδίδει αναφορά με συστάσεις. Πρόσθετες διαδικασίες σχετικά με την επιτροπή συμφιλίωσης θα συμπεριληφθούν σε παράρτημα που θα υιοθετήσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών όχι αργότερα από την δεύτερη συνοδό της.

Άρθρο 19
Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών

1. Με την παρούσα ιδρύεται Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

2. Η πρώτη σύνοδος της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών θα συγκληθεί από τον Εκτελεστικό Διευθυντή του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον όχι αργότερα από ένα έτος μετά την θέση της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ. Μετέπειτα, τακτικές σύνοδοι της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών θα πραγματοποιούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα που θα αποφασίσει η Διάσκεψη.

3. Έκτακτες σύνοδοι της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών θα πραγματοποιούνται σε εκείνους τους χρόνους που θεωρεί απαραίτητο η Διάσκεψη, ή κατόπιν γραπτού αιτήματος Συμβαλλομένου Μέρους εφ' όσον υποστηρίζεται από τουλάχιστον το ένα τρίτο των Συμβαλλομένων Μερών.

4. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών με ομοφωνία θα συμφωνήσει και υιοθετήσει στην πρώτη της σύνοδο διαδικαστικούς και οικονομικούς κανόνες για την ίδια και για τυχόν επικουρικά όργανα, καθώς και οικονομικές διατάξεις που διέπουν την λειτουργία της Γραμματείας.

5. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα τηρεί υπό συνεχή εξέταση και αξιολόγηση την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης. Θα εκτελεί τις λειτουργίες που της ανατίθενται από την Σύμβαση και, προς τούτο:

(α) Θα συστήσει, περαιτέρω των απαιτήσεων της παραγράφου 6, εκείνα τα επικουρικά όργανα που θεωρεί απαραίτητα για την εφαρμογή της Σύμβασης.

(β) Θα συνεργάζεται, όπου ενδείκνυται, με αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και διακυβερνητικά και μη κυβερνητικά όργανα, και

(γ) Θα εξετάζει σε τακτά χρονικά διαστήματα όλες τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από τα Συμβαλλόμενα Μέρη σύμφωνα με το άρθρο 15, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης αποτελεσματικότητας της παραγράφου 2 (β) (iii) του άρθρου 3.

(δ) Θα εξετάζει και προβαίνει σε τυχόν πρόσθετη ενέργεια που ενδεχομένως απαιτείται για την επίτευξη των στόχων της Σύμβασης.

6. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων, στην πρώτη της σύνοδο, θα συστήσει επικουρικό όργανο που θα καλείται Επιτροπή Ανασκόπησης Έμμονων Οργανικών Ρύπων για τον σκοπό της εκτέλεσης των λειτουργιών που θα ανατεθούν στην εν λόγω Επιτροπή από την παρούσα Σύμβαση. Από την άποψη αυτή:

(α) Τα μέλη της Επιτροπής Ανασκόπησης Έμμονων Οργανικών Ρύπων θα διορίζονται' από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών. Μέλη της Επιτροπής θα είναι εμπειρογνώμονες στην χημική αξιολόγηση ή διαχείριση χημικών που θα ορίζονται από τις κυβερνήσεις. Τα μέλη της Επιτροπής θα διορίζονται βάσει δίκαιης γεωγραφικής κατανομής.

(β) Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα αποφασίσει για τους όρους καθορισμού αρμοδιοτήτων, οργάνωσης και λειτουργίας της Επιτροπής, και

(γ) Η Επιτροπή θα καταβάλλει κάθε προσπάθεια για υιοθέτηση των εισηγήσεων της με ομοφωνία. Εάν όλες οι προσπάθειες για ομοφωνία έχουν εξαντληθεί, και δεν επιτευχθεί ομοφωνία, η εν λόγω εισήγηση ως έσχατη λύση θα υιοθετείται από πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών που παρίστανται και ψηφίζουν.

7. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, στην τρίτη συνοδό της, θα αξιολογήσει την συνεχιζόμενη ανάγκη για την διαδικασία που περιέχεται στην παράγραφο 2 (β) του Άρθρου 3, περιλαμβανομένης εξέτασης της αποτελεσματικότητας της.

8. Τα Ηνωμένα Έθνη, οι εξειδικευμένες επιτροπές τους και ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας, καθώς και οιοδήποτε Κράτος που δεν είναι Συμβαλλόμενο Μέρος στην παρούσα Σύμβαση, δύνανται να εκπροσωπούνται σε συνόδους της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών ως παρατηρητές. Κάθε όργανο ή επιτροπή, εθνικό ή διεθνές, κυβερνητικό ή μη κυβερνητικό, που έχει αρμοδιότητα στα θέματα που καλύπτει η παρούσα Σύμβαση, και το οποίο έχει ενημερώσει την Γραμματεία σχετικά με την επιθυμία του να εκπροσωπηθεί σε σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών ως παρατηρητής δύναται να γίνει δεκτό εκτός εάν έχει αντίρρηση τουλάχιστον το ένα τρίτο των Συμβαλλομένων Μερών που παρίστανται. Η αποδοχή και συμμετοχή παρατηρητών θα υπόκειται στους τύπους (κανόνες διαδικασίας) που έχει υιοθετήσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

Άρθρο 20
Γραμματεία

1. Με την παρούσα θεσπίζεται Γραμματεία.

2. Οι λειτουργίες της Γραμματείας θα είναι:

(α) Να προβαίνει σε ρυθμίσεις για συνόδους της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών και επικουρικών οργάνων αυτής και να παρέχει προς αυτά υπηρεσίες ως απαιτείται.

(β) Να διευκολύνει την βοήθεια προς τα Συμβαλλόμενα Μέρη, ιδιαίτερα Συμβαλλόμενα Μέρη αναπτυσσόμενες χώρες και Συμβαλλόμενα Μέρη με μεταβατικές οικονομίες, κατόπιν αιτήματος, στην εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης.

(γ) Να διασφαλίζει τον απαραίτητο συντονισμό με τις γραμματείες άλλων σχετικών διεθνών οργάνων.

(δ) Να συντάσσει και θέτει στην διάθεση των Συμβαλλομένων Μερών περιοδικές αναφορές με βάση πληροφορίες ληφθείσες σύμφωνα με το Άρθρο 15 και άλλες διαθέσιμες πληροφορίες.

(ε) Να συνάπτει, υπό την συνολική καθοδήγηση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών, εκείνες τις διοικητικές και συμβατικές ρυθμίσεις που ενδέχεται να απαιτούνται για την αποτελεσματική εκπλήρωση των λειτουργιών της, και

(στ) Να εκτελεί τις άλλες γραμματειακές λειτουργίες που ορίζονται στην παρούσα Σύμβαση και εκείνες τις άλλες λειτουργίες ως θα καθορίζονται από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

3. Οι γραμματειακές λειτουργίες για την παρούσα Σύμβαση θα εκτελούνται από τον Εκτελεστικό Διευθυντή του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον, εκτός εάν η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών αποφασίσει, με πλειοψηφία τριών τετάρτων των Συμβαλλομένων Μερών που παρίστανται και ψηφίζουν, να αναθέσει τις γραμματειακές λειτουργίες σε. έναν ή περισσότερους άλλους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 21
Τροποποιήσεις της Σύμβασης

1. Οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να προτείνει τροποποιήσεις της παρούσας Σύμβασης.

2. Τροποποιήσεις της παρούσας Σύμβασης θα υιοθετούνται σε σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών. Το κείμενο τυχόν προτεινόμενης τροποποίησης θα γνωστοποιείται στους Συμβαλλομένους από την Γραμματεία τουλάχιστον έξι μήνες πριν την σύνοδο στην οποία η τροποποίηση προτείνεται προς υιοθέτηση. Η Γραμματεία θα γνωστοποιεί επίσης προτεινόμενες τροποποιήσεις προς εκείνους που υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση καl, για πληροφοριακούς λόγους, προς τον θεματοφύλακα.

3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για επίτευξη συμφωνίας με ομοφωνία σχετικά με προτεινόμενη τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης. Εάν όλες οι προσπάθειες για ομοφωνία έχουν εξαντληθεί, και δεν επιτευχθεί συμφωνία, η εν λόγω τροποποίηση ως έσχατη λύση θα υιοθετείται από πλειοψηφία των τριών τετάρτων των Συμβαλλομένων Μερών που παρίστανται και ψηφίζουν.

4. Η τροποποίηση θα γνωστοποιείται από τον θεματοφύλακα προς όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη προς επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

5. Η επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση τροποποίησης θα γνωστοποιείται εγγράφως προς τον θεματοφύλακα. Τροποποίηση που υιοθετήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα τίθεται σε ισχύ για τα Συμβαλλόμενα Μέρη που την αποδέχθηκαν κατά την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης πράξεων επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από τουλάχιστον τα τρία τέταρτα των Συμβαλλομένων Μερών. Μετέπειτα, η τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ για οιονδήποτε άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος κατά την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος καταθέτει την δική του πράξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της τροποποίησης.

Άρθρο 22
Υιοθέτηση και τροποποίηση παραρτημάτων

1. Παραρτήματα της παρούσας Σύμβασης θα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτής και, εκτός εάν ρητώς προβλέπεται διαφορετικά, αναφορά στην παρούσα Σύμβαση αποτελεί συγχρόνως και αναφορά σε παραστήματα αυτής.

2. Τυχόν πρόσθετα παραρτήματα θα περιορίζονται σε διαδικαστικά, επιστημονικά, τεχνικά ή διοικητικά θέματα.

3. Η ακόλουθη διαδικασία θα ισχύει για την πρόταση, υιοθέτηση και θέση σε ισχύ πρόσθετων παραρτημάτων της παρούσας Σύμβασης:

(α) Πρόσθετα παραρτήματα θα προτείνονται και υιοθετούνται σύμφωνα με την διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 του Άρθρου 21.

(β) Συμβαλλόμενο Μέρος που αδυνατεί να αποδεχθεί πρόσθετο παράρτημα θα ενημερώσει σχετικά τον θεματοφύλακα, γραπτώς, εντός ενός έτους από την ημερομηνία γνωστοποίησης υπό του θεματοφύλακα της υιοθέτησης του πρόσθετου παραρτήματος. Ο θεματοφύλακας χωρίς καθυστέρηση θα ενημερώσει όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη σχετικά με την εν λόγω ληφθείσα γνωστοποίηση. Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται οποτεδήποτε να αποσύρει προηγούμενη γνωστοποίηση μη αποδοχής αναφορικώς προς πρόσθετο παράρτημα, και το παράρτημα πάραυτα θα τίθεται σε ισχύ για το εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος σύμφωνα με το εδάφιο (γ), και

(γ) Κατά την εκπνοή ενός έτους από την ημερομηνία γνωστοποίησης υπό του θεματοφύλακα της υιοθέτησης

πρόσθετου παραρτήματος, το παράρτημα θα τίθεται σε ισχύ για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη που δεν έχουν υποβάλει γνωστοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου (β).

4. Η πρόταση, υιοθέτηση και θέση σε ισχύ τροποποιήσεων του Παραρτήματος Α, Β ή Γ θα υπόκεινται στις ίδιες διαδικασίες που ισχύουν για την πρόταση, υιοθέτηση και θέση σε ισχύ πρόσθετων παραρτημάτων της παρούσας Σύμβασης, εκτός του ότι τροποποίηση του Παραρτήματος Α, Β ή Γ δεν θα τίθεται σε ισχύ αναφορικώς προς Συμβαλλόμενο Μέρος που έχει κάνει δήλωση αναφορικώς προς τροποποίηση αυτών των Παραρτημάτων σύμφωνα με την παράγραφο 4 του Άρθρου 25, στην οποία περίπτωση κάθε τέτοια τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ για το εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης προς τον θεματοφύλακα της πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης του εν λόγω Συμβαλλομένου Μέρους αναφορικώς προς την εν λόγω τροποποίηση.

5. Η ακόλουθη διαδικασία θα ισχύει για την πρόταση, υιοθέτηση και θέση σε ισχύ τροποποίησης του Παραρτήματος Δ, Ε ή ΣΤ:.

(α) Τροποποιήσεις θα προτείνονται σύμφωνα με την διαδικασία των παραγράφων 1 και 2 του Άρθρου 21.

(β) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αποφασίζουν .με ομοφωνία σχετικά με τροποποίηση του Παραρτήματος Δ, Ε ή ΣΤ.

(γ) Απόφαση περί τροποποίησης του Παραρτήματος Δ, Ε ή ΣΤ θα γνωστοποιείται πάραυτα στα Συμβαλλόμενα Μέρη από τον θεματοφύλακα. Η τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη σε ημερομηνία που θα προσδιορίζεται στην απόφαση. 6. Εάν πρόσθετο παράρτημα ή τροποποίηση παραρτήματος σχετίζεται με τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης, το πρόσθετο παράρτημα ή τροποποίηση δεν θα τίθεται σε ισχύ παρά μόνο όταν τεθεί σε ισχύ η τροποποίηση της Σύμβασης.

Άρθρο 23
Δικαίωμα ψήφου

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος της παρούσας Σύμβασης θα έχει μία ψήφο, εκτός ως προβλέπεται στην παράγραφο 2.

2. Περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης, σε θέματα εντός της αρμοδιότητας του, θα ασκεί το δικαίωμα ψήφου με αριθμό ψήφων ίσο προς τον αριθμό των Κρατών-μ ελών του που είναι Συμβαλλόμενα Μέρη στην παρούσα Σύμβαση. Ο οργανισμός αυτός δεν θα ασκεί το δικαίωμα ψήφου εάν οιοδήποτε από τα Κράτη-μέλη του ασκήσει το δικαίωμα ψήφου του, και αντιστρόφως.

Άρθρο 24
Υπογραφή

Η παρούσα Σύμβαση θα είναι ανοιχτή για υπογραφή στη Στοκχόλμη από όλα τα Κράτη και περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης την 23η Μαΐου 2001, και στην Έδρα των Ηνωμένων Εθνών στην Νέα Υόρκη από 24 Μαΐου 2001 ως 22 Μαΐου 2002.

Άρθρο 25
Επικύρωση, αποδοχή, έγκριση ή προσχώρηση

1. Η παρούσα Σύμβαση θα υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση από Κράτη και από περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης. Θα είναι ανοιχτή για προσχώρηση από Κράτη και από περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης από την ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία η Σύμβαση είναι κλειστή για υπογραφή. Πράξεις επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης θα κατατίθενται στον θεματοφύλακα.

2. Περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης που καθίσταται Συμβαλλόμενο Μέρος στην παρούσα Σύμβαση χωρίς κανένα από τα Κράτη-μέλη του να είναι Συμβαλλόμενο Μέρος θα δεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση. Στην περίπτωση των εν λόγω οργανισμών, ένα ή περισσότερα από τα Κράτη-μέλη των οποίων είναι Συμβαλλόμενα Μέρη στην παρούσα Σύμβαση, ο οργανισμός καl τα Κράτη-μέλη του θα αποφασίζουν σχετικά με τις αντίστοιχες ευθύνες τους για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων τους που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο οργανισμός και τα Κράτη-μέλη δεν θα δικαιούνται να ασκούν ταυτοχρόνως δικαιώματα που απορρέουν από την Σύμβαση.

3. Στην πράξη του περί επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, ο περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης θα δηλώνει τον βαθμό της αρμοδιότητας του αναφορικός προς τα θέματα που διέπονται από την παρούσα Σύμβαση. Κάθε παρόμοιος' οργανισμός θα ενημερώνει επίσης τον θεματοφύλακα, ο οποίος με την σειρά του θα ενημερώνει τα Συμβαλλόμενα Μέρη, για τυχόν σχετική μεταβολή στον βαθμό της αρμοδιότητας του.

4. Στην πράξη του περί επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να δηλώνει ότι,

,αναφορικώς προς το ίδιο, τυχόν τροποποίηση του Παραρτήματος Α, Β ή Γ θα τεθεί σε ισχύ μόνο με την υπό αυτού κατάθεση της σχετικής πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

Άρθρο 26
Θέση σε ισχύ

1. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης της πεντηκοστής πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

2. Για κάθε Κράτος ή περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης που επικυρώνει, αποδέχεται ή εγκρίνει την παρούσα Σύμβαση ή προσχωρεί σε αυτήν μετά την κατάθεση της πεντηκοστής πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης υπό του εν λόγω Κράτους ή περιφερειακού οργανισμού οικονομικής ολοκλήρωσης της δικής του πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

3. Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2, επίσημη πράξη που κατατίθεται από περιφερειακό οργανισμό

οικονομικής ολοκλήρωσης δεν θα λογίζεται ως επιπλέον εκείνων που κατέθεσαν Κράτη-Μέλη του εν λόγω οργανισμού.

Άρθρο 27
Επιφυλάξεις

Δεν θα εκφρασθούν επιφυλάξεις για την-παρούσα Σύμβαση.

Άρθρο 28
Αποχώρηση

1. Οποτεδήποτε μετά από τρία χρόνια από την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα Σύμβαση τέθηκε σε ισχύ για Συμβαλλόμενο Μέρος, το εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να αποσυρθεί από την Σύμβαση δίνοντας γραπτή γνωστοποίηση στον θεματοφύλακα.

2. Κάθε τέτοια αποχώρηση θα τίθεται σε ισχύ με την εκπνοή ενός έτους από την ημερομηνία λήψης υπό του θεματοφύλακα της γνωστοποίησης αποχώρησης, ή σε εκείνη την μεταγενέστερη ημερομηνία που τυχόν ορίζεται στην γνωστοποίηση αποχώρησης.

Άρθρο 29
Θεματοφύλακας

Ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών θα είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 30
Γνήσια κείμενα

Το πρωτότυπο της παρούσας Σύμβασης, της οποίας τα κείμενα στην Αραβική, Κινεζική, Αγγλική, Γαλλική, Ρωσική και Ισπανική γλώσσα είναι εξ ίσου γνήσια, θα κατατεθεί στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

ΠΡΟΣ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι κάτωθι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

Στοκχόλμη, εικοσιδύο Μαΐου του έτους δύο χιλιάδες ένα.

Παράρτημα Α

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ

Μέρος Ι

ΧΗΜΙΚΗ ΟΥΣΙΑ	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΕΙΔΙΚΗ ΕΞΑΙΡΕΣΗ
Aldrin* CAS No. 309-00-2	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Τοπικό εξωπαρασιτοκτόνο Εντομοκτόνο
Chlordane* CAS No. 57-74-9	Παραγωγή	Ως επιτρέπεται για τους Συμβαλλομένους που αναφέρονται στο Μητρώο
	Χρήση	Τοπικό εξωπαρασιτοκτόνο Εντομοκτόνο Τερμιτοκτόνο Τερμιτοκτόνο σε κτίρια και φράγματα Τερμιτοκτόνο σε δρόμους Πρόσθετο σε κόλλες για κοντρα-πλακέ
Dieldrin* CAS No. 60-57-1	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Σε γεωργικές εργασίες
Endrin* CAS No. 72-20-8	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Καμία
Heptachlor* CAS No. 76-44-8	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Τερμιτοκτόνο Τερμιτοκτόνο σε οικιακές κατασκευές Τερμιτοκτόνο (υπόγειο) Κατεργασία ξύλου Σε χρήση σε υπόγεια κιβώτια καλωδίων
Εξαχλωροβενζόλιο Hexachlorobenzene CAS No. 118-74-1	Παραγωγή	Ως επιτρέπεται για τα Συμβαλλόμενα Μέρη που αναφέρονται στο Μητρώο
	Χρήση	Ενδιάμεσο προϊόν Διαλύτης σε φυτοφάρμακο Ενδιάμεσο προϊόν σε κλειστό σύστημα περιοριζόμενο στα όρια μονάδας (closed-system site-limited intermediate)

Mirex* CAS No.2385-85-5	Παραγωγή	Ως επιτρέπεται για τους Συμβαλλόμενους που αναφέρονται στο Μητρώο
	Χρήση	Τερμιτοκτόνο
Toxaphene* CAS No.8001-35-2	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Καμία
Πολυχλωριωμένα Διφαινύλια (PCB)*	Παραγωγή	Καμία
	Χρήση	Είδη σε χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους II του παρόντος Παραρτήματος

Σημειώσεις:

(i) Εκτός ως άλλως ορίζεται στην παρούσα Σύμβαση, ποσότητες χημικής ουσίας που απαντώνται ως ακούσιες ιχνο-προσμείξεις σε προϊόντα και είδη δεν θα θεωρούνται πως περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα.

(ii) Η σημείωση αυτή δεν θα θεωρείται ως ειδική εξαίρεση παραγωγής και χρήσης για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του Άρθρου 3. Ποσότητες χημικής ουσίας που απαντώνται ως συστατικά ειδών που κατασκευάσθηκαν ή είναι ήδη σε χρήση πριν. ή κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της σχετικής υποχρέωσης αναφορικώς προς την εν λόγω χημική ουσία, δεν θα θεωρούνται πως περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα, με την προϋπόθεση ότι Συμβαλλόμενο Μέρος έχει ενημερώσει την Γραμματεία ότι συγκεκριμένος τύπος του είδους παράμενε ι σε χρήση εντός του εν λόγω Συμβαλλομένου Μέρους. Η Γραμματεία θα καθιστά τις εν λόγω γνωστοποιήσεις δημοσίως διαθέσιμες.

(iii) Η σημείωση αυτή, που δεν ισχύει για χημική ουσία που σημειώνεται με αστερίσκο στην στήλη «Χημική ουσία» του Μέρους I του παρόντος Παραρτήματος, δεν θα θεωρείται ως ειδική εξαίρεση παραγωγής και χρήσης για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του Άρθρου 3. Δεδομένου ότι δεν αναμένεται να φθάσουν σε ανθρώπους και το περιβάλλον σημαντικές ποσότητες της χημικής ουσίας κατά την διάρκεια της παραγωγής και χρήσης ενδιάμεσου προϊόντος σε κλειστό σύστημα περιοριζόμενο στα όρια μονάδας (closed-system site-limited intermediate), Συμβαλλόμενο Μέρος, κατόπιν γνωστοποίησης προς την Γραμματεία, δύναται να επιτρέψει την παραγωγή και χρήση ποσοτήτων χημικής ουσίας που περιλαμβάνεται στο παρόν Παράρτημα ως ενδιάμεσου προϊόντος σε κλειστό σύστημα περιοριζόμενο στα όρια μονάδας (closed-system site-limited intermediate) που χημικός μετασχηματίζεται στην παραγωγή άλλων χημικών ουσιών οι οποίες, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια της παραγράφου 1 του Παραρτήματος Δ, δεν επιδεικνύουν τα χαρακτηριστικά των έμμονων οργανικών ρύπων. Η γνωστοποίηση αυτή θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την ολική παραγωγή και χρήση της εν λόγω χημικής ουσίας ή εύλογη εκτίμηση των εν λόγω πληροφοριών και πληροφορίες σχετικά με την φύση της διεργασίας κλειστού συστήματος περιοριζόμενου στα όρια μονάδας, περιλαμβανομένης της ποσότητας τυχόν μη μετασχηματισμένης και ακούσιας ιχνο-μόλυνσης από τον έμμονο οργανικό ρυπαντή-αρχικό υλικό στο τελικό προϊόν. Η διαδικασία αυτή ισχύει εκτός ως άλλως ορίζεται στο παρόν Παράρτημα. Η Γραμματεία θα θέτει τις εν λόγω γνωστοποιήσεις στη διάθεση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών και του κοινού. Η εν λόγω παραγωγή ή χρήση δεν θα θεωρείται ως ειδική εξαίρεση παραγωγής ή χρήσης. Η εν λόγω παραγωγή και χρήση θα πάψει μετά από δεκαετές χρονικό διάστημα, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος υποβάλει νέα γνωστοποίηση προς την Γραμματεία, στην οποία περίπτωση το χρονικό διάστημα θα παρατείνεται για ακόμη δέκα χρόνια εκτός εάν η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, μετά από εξέταση της παραγωγής και χρήσης, αποφασίσει διαφορετικά. Η διαδικασία γνωστοποίησης μπορεί να επαναληφθεί.

(ίv) Όλες οι ειδικές εξαιρέσεις στο παρόν Παράρτημα δύνανται να ασκηθούν από Συμβαλλόμενα Μέρη που έχουν καταχωρήσει εξαιρέσεις αναφορικώς προς αυτές σύμφωνα με το Άρθρο 4 με την εξαίρεση της χρήσης πολυχλωριωμένων διφαινυλίων σε είδη που είναι σε χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους II του παρόντος Παραρτήματος-, που μπορεί να ασκηθεί από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Μέρος II
Πολυχλωριωμένα διφαινύλια

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος:

(α) Αναφορικώς προς την κατάργηση της χρήσης πολυχλωριωμένων διφαινυλίων σε εξοπλισμό (π.χ. μετασχηματιστές, πυκνωτές ή άλλα δοχεία που περιέχουν ποσότητες υγρών)- μέχρι το 2025, υπό την αίρεση αναθεώρησης από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, θα αναλαμβάνει δράση σύμφωνα με τις ακόλουθες προτεραιότητες:

(i) Θα κάνει σταθερές προσπάθειες- για εντοπισμό, σήμανση και απομάκρυνση από την χρήση εξοπλισμού που περιέχει περισσότερο από 10 τοις εκατό πολυχλωριωμένα διφαινύλια και όγκους μεγαλύτερους από 5 λίτρα.

(ii) Θα κάνει σταθερές προσπάθειες για εντοπισμό, σήμανση και απομάκρυνση από την χρήση εξοπλισμού που περιέχει περισσότερο από 0,05 τοις εκατό πολυχλωριωμένα διφαίνύλια και όγκους μεγαλύτερους από 5 λίτρα.

(iii) Θα προσπαθεί να εντοπίζει και απομακρύνει από την χρήση εξοπλισμό που περιέχει περισσότερο από 0,005 τοις εκατό πολυχλωριωμένα διφαινύλια και όγκους μεγαλύτερους από 0,05 λίτρα.

(β) Σε συμφωνία με τις προτεραιότητες του εδαφίου (α), θα προάγει τα ακόλουθα μέτρα για μείωση της έκθεσης και του κινδύνου προς έλεγχο της χρήσης πολυχλωριωμένων διφαινυλίων:

(i) Θα τα χρησιμοποιεί μόνο σε άθικτο εξοπλισμό που δεν παρουσιάζει διαρροές και μόνο σε περιοχές όπου ο κίνδυνος από έκλυση στο περιβάλλον μπορεί να ελαχιστοποιηθεί και γρήγορα να διορθωθεί.

(ii) Δεν θα τα χρησιμοποιεί σε εξοπλισμό σε χώρους σχετικούς με την παραγωγή ή επεξεργασία τροφίμων ή τροφοδοσιών.

(iii) Όταν χρησιμοποιούνται σε κατοικημένους χώρους, περιλαμβανομένων σχολείων και νοσοκομείων, θα προωθεί όλα τα εύλογα μέτρα για προστασία από ηλεκτρολογική βλάβη που θα μπορούσε να οδηγήσει σε φωτιά, και τακτική επιθεώρηση εξοπλισμού για διαρροές.

(γ) Ανεξαρτήτως της παραγράφου 2 του Άρθρου 3, θα διασφαλίζει ότι εξοπλισμός που περιέχει πολυχλωριωμένα διφαινύλια, όπως περιγράφεται στο εδάφιο (α), δεν θα εξάγεται ή εισάγεται παρά μόνο για τον σκοπό της περιβαλλοντικώς ορθής διάθεσης αποβλήτων.

(δ) Εκτός για εργασίες συντήρησης και σέρβις, δεν θα επιτρέπει την ανάκτηση, για τον σκοπό της επαναχρησιμοποίησης σε άλλο εξοπλισμό, υγρών με περιεκτικότητα σε πολυχλωριωμένα διφαινύλια άνω του 0,005 τοις εκατό.

(ε) Θα κάνει σταθερές προσπάθειες σχεδιασμένες να οδηγήσουν σε περιβαλλοντικώς ορθή διαχείριση των υγρών που περιέχουν πολυχλωριωμένα διφαινύλια και εξοπλισμού μολυσμένου με πολυχλωριωμένα δκραινύλια που έχει περιεκτικότητα σε πολυχλωριωμένα διφαινύλια άνω του 0,005 τοις εκατό, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του Άρθρου 6, το συντομότερο δυνατόν αλλά όχι αργότερα από το 2028, υπό την αίρεση αναθεώρησης από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών.

(στ) Αντί της σημείωσης (ii) του Μέρους I του παρόντος Παραρτήματος, θα καταβάλει κάθε προσπάθεια εντοπισμού άλλων ειδών που περιέχουν περισσότερο από 0,005 τοις εκατό πολυχλωριωμένα διφαινύλια (π.χ. μανδύες καλωδίων, υλικό καλαφατισματος και βαμμένα αντικείμενα) και διαχείρισης τους σύμφωνα με την παράγραφο 1 του Άρθρου 6.

(ζ) Θα παρέχει μία αναφορά κάθε πέντε χρόνια σχετικά με την πρόοδο στην κατάργηση των πολυχλωριωμένων διφαινύλιων και θα την υποβάλει στην Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σύμφωνα με το Άρθρο 15.

(η) Οι αναφορές που περιγράφονται στο εδάφιο (ζ) θα εξετάζονται, ως ενδείκνυται, από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών στα πλαίσια των αναθεωρήσεων της σχετικά με τα πολυχλωριωμένα διφαινύλια. Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα εξετάζει την πρόοδο προς την κατεύθυνση της κατάργησης των πολυχλωριωμένων διφαινυλίων ανά πέντε έτη ή άλλο χρονικό διάστημα, ως ενδείκνυται, λαμβάνοντας υπόψη τις εν λόγω αναφορές.

Παράρτημα Β

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ

Μέρος Ι

ΧΗΜΙΚΗ ΟΥΣΙΑ	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΕΙΔΙΚΗ ΕΞΑΙΡΕΣΗ
DDT (1,1,1-τριχλωρο-2,2-δισ(4-χλωροφαινυλ)αιθάνιο) (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane) CAS No. 50-29-3	Παραγωγή	Αποδεκτός σκοπός: Χρήση για τον έλεγχο φορέων ασθενείας σύμφωνα με το Μέρος II του παρόντος Παραρτήματος Ειδική εξαίρεση: Ενδιάμεσο προϊόν στην παραγωγή dicofol Ενδιάμεσο προϊόν
	Χρήση	Αποδεκτός σκοπός: Έλεγχος φορέων ασθενείας σύμφωνα με το Μέρος II του παρόντος Παραρτήματος Ειδική εξαίρεση: Παραγωγή dicofol Ενδιάμεσο προϊόν

Σημειώσεις:

(i) Εκτός ως άλλως ορίζεται στην παρούσα Σύμβαση, ποσότητες χημικής ουσίας που απαντώνται ως ακούσιες ιχνο-προσμείξεις σε προϊόντα και είδη δεν θα θεωρούνται πως περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα.

(ii) Η σημείωση αυτή δεν θα θεωρείται ως αποδεκτός σκοπός ή ειδική εξαίρεση παραγωγής και χρήσης για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του Άρθρου 3. Ποσότητες χημικής ουσίας που απαντώνται ως συστατικά ειδών που κατασκευάσθηκαν ή είναι ήδη σε χρήση πριν ή κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της σχετικής υποχρέωσης αναφορικώς προς την εν λόγω χημική ουσία, δεν θα θεωρούνται πως περιλαμβάνονται στο

παρόν Παράρτημα, με την προϋπόθεση ότι Συμβαλλόμενο Μέρος έχει ενημερώσει την Γραμματεία ότι συγκεκριμένος τύπος του είδους παραμένει σε χρήση εντός του εν λόγω Συμβαλλομένου Μέρους. Η Γραμματεία θα καθιστά τις εν λόγω γνωστοποιήσεις δημοσίως διαθέσιμες. (iii) Η σημείωση αυτή δεν θα θεωρείται ως ειδική εξαίρεση παραγωγής και χρήσης ‘για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του Άρθρου 3. Δεδομένου ότι δεν αναμένεται να φθάσουν σε ανθρώπους’ και το περιβάλλον σημαντικές ποσότητες της χημικής ουσίας κατά την διάρκεια της παραγωγής και χρήσης ενδιάμεσου προϊόντος σε κλειστό σύστημα περιοριζόμενο στα όρια μονάδας (closed-system site-limited intermediate), Συμβαλλόμενο Μέρος, κατόπιν γνωστοποίησης προς την Γραμματεία, δύναται να επιτρέψει την παραγωγή και χρήση ποσοτήτων χημικής ουσίας που περιλαμβάνεται στο παρόν Παράρτημα ως ενδιάμεσου προϊόντος σε κλειστό σύστημα περιοριζόμενο στα όρια μονάδας (closed-system site-limited intermediate) που χημικώς μετασχηματίζεται στην παραγωγή άλλων χημικών ουσιών οι οποίες, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια της παραγράφου 1 του Παραρτήματος Δ, δεν επιδεικνύουν τα χαρακτηριστικά των έμμονων οργανικών ρύπων. Η γνωστοποίηση αυτή θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την ολική παραγωγή και χρήση της εν λόγω χημικής ουσίας ή εύλογη εκτίμηση των εν λόγω πληροφοριών και πληροφορίες σχετικά με την φύση της διεργασίας κλειστού συστήματος περιοριζόμενου στα όρια μονάδας, περιλαμβανομένης της ποσότητας τυχόν μη μετασχηματισμένης και ακούσιας ιχνο-μόλυνσης από τον έμμονο οργανικό ρύπο-αρχικό υλικό στο τελικό προϊόν. Η διαδικασία αυτή ισχύει εκτός ως άλλως ορίζεται στο παρόν Παράρτημα. Η Γραμματεία θα θέτει τις εν λόγω γνωστοποιήσεις στη διάθεση της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών και του κοινού. Η εν -λόγω παραγωγή ή χρήση δεν θα θεωρείται ως ειδική εξαίρεση παραγωγής ή χρήσης. Η εν λόγω παραγωγή και χρήση θα πάψει μετά από δεκαετές χρονικό διάστημα, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος υποβάλει νέα γνωστοποίηση προς την Γραμματεία, στην οποία περίπτωση το χρονικό διάστημα θα παρατείνεται για ακόμη δέκα’ χρόνια εκτός εάν η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών, μετά από εξέταση της παραγωγής και χρήσης, αποφασίσει διαφορετικά. Η διαδικασία γνωστοποίησης μπορεί να επαναληφθεί.

(iv) Όλες οι ειδικές εξαιρέσεις στο παρόν Παράρτημα δύνανται να ασκηθούν από Συμβαλλόμενα Μέρη που έχουν καταχωρηθεί σχετικώς, σύμφωνα με το Άρθρο 4.

Μέρος II

DDT (1,1,1-τρι χλωρό-2,2-δι σ(4-χλωροφαινυλ)αιθάνιο).

1. Η παραγωγή και χρήση DDT θα καταργηθεί, εκτός της περίπτωσης Συμβαλλομένων Μερών που έχουν ειδοποιήσει την Γραμματεία σχετικά με την πρόθεση τους να το παράγουν ή/και να το χρησιμοποιούν. Με την παρούσα καθιερώνεται Μητρώο DDT που θα είναι διαθέσιμο στο κοινό. Η Γραμματεία θα τηρεί το Μητρώο DDT.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που παράγει ή/και χρησιμοποιεί DDT θα περιορίσει την εν λόγω παραγωγή ή/και χρήση για έλεγχο των φορέων ασθενείας σύμφωνα με τις συστάσεις και κατευθυντήριες γραμμές της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σχετικά με την χρήση του DDT και όταν το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος δεν έχει στη διάθεση του τοπικώς ασφαλείς, αποτελεσματικές και οικονομικώς προσιτές εναλλακτικές λύσεις.

3. Στην περίπτωση που Συμβαλλόμενο Μέρος που δεν περιλαμβάνεται στο Μητρώο DDT προσδιορίσει ότι χρειάζεται DDT για έλεγχο φορέων ασθενείας, θα ειδοποιήσει την Γραμματεία το συντομότερο δυνατόν προκειμένου να προστεθεί πάραυτα το όνομα του στο Μητρώο DDT. Συγχρόνως θα ειδοποιήσει την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας.

4. Κάθε τρία χρόνια, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που χρησιμοποιεί DDT *θα παρέχει στην Γραμματεία και την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας πληροφορίες σχετικά με την χρησιμοποιηθείσα ποσότητα, τις συνθήκες της εν λόγω χρήσης και την σχέση της με την στρατηγική διαχείρισης ασθενειών του εν λόγω Συμβαλλομένου Μέρους, με την μορφή που θα αποφασίσει η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σε συνεννόηση με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας.

5. Με στόχο την μείωση και τελικώς την κατάργηση της χρήσης του DDT, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών θα ενθαρρύνει:

(α) Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος που χρησιμοποιεί DDT να αναπτύξει και εφαρμόσει πρόγραμμα δράσης ως μέρος του προγράμματος εφαρμογής που ορίζεται στο Άρθρο 7. Το εν λόγω πρόγραμμα’ δράσης θα περιλαμβάνει:

(i) Ανάπτυξη ρυθμιστικών και λοιπών μηχανισμών ώστε να εξασφαλιστεί ότι η χρήση του DDT περιορίζεται στον έλεγχο φορέων ασθενείας.

(ii) Εφαρμογή κατάλληλων εναλλακτικών προϊόντων, μεθόδων και στρατηγικών, περιλαμβανομένων στρατηγικών διαχείρισης ανθεκτικότητας ώστε να διασφαλιστεί η συνεχιζόμενη αποτελεσματικότητα των εν λόγω εναλλακτικών λύσεων.

(iii) Μέτρα για την ενίσχυση της φροντίδας υγείας και την μείωση της συχνότητας εμφάνισης της ασθένειας.

(β) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους, να προωθήσουν την έρευνα και ανάπτυξη ασφαλών εναλλακτικών χημικών και μη-χημικών προϊόντων, μεθόδων και στρατηγικών για Συμβαλλόμενα Μέρη που χρησιμοποιούν DDT, σχετικών με τις συνθήκες των χωρών αυτών και με στόχο την μείωση του ανθρώπινου και οικονομικού βάρους της ασθένειας. Στους παράγοντες που θα προωθηθούν κατά την εξέταση εναλλακτικών λύσεων ή συνδυασμών εναλλακτικών λύσεων θα περιλαμβάνονται οι κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία και οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις αυτών των εναλλακτικών λύσεων. Οι βιώσιμες εναλλακτικές της χρήσης DDT θα συνεπάγονται μικρότερο κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, θα είναι κατάλληλες για έλεγχο ασθενειών με βάση τις συνθήκες στα ενδιαφερόμενα Συμβαλλόμενα Μέρη και θα υποστηρίζονται από στοιχεία παρακολούθησης.

6. Αρχίζοντας στην πρώτη της σύνοδο, και τουλάχιστον κάθε τρία χρόνια μετέπειτα, η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών σε συνεννόηση με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, θα αξιολογεί την συνεχιζόμενη ανάγκη για DDT για τον έλεγχο φορέων ασθενείας βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών, τεχνικών, περιβαλλοντικών και οικονομικών στοιχείων, που θα περιλαμβάνουν:

(α) Την παραγωγή και χρήση DDT και των όρων που τίθενται στην παράγραφο 2.

(β) Την διαθεσιμότητα, καταλληλότητα και εφαρμογή των εναλλακτικών του DDT, και

(γ) Την πρόοδο στην ενίσχυση της δυνατότητας χωρών να κάνουν με ασφάλεια την μετάβαση στις εν λόγω εναλλακτικές λύσεις.

7. Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται, οποτεδήποτε, να αποσύρει το όνομά του από το Μητρώο DDT με γραπτή γνωστοποίηση προς την Γραμματεία. Η απόσυρση θα τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία που ορίζεται στην γνωστοποίηση.

Παράρτημα Γ
ΑΚΟΥΣΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Μέρος Ι:Έμμονοι οργανικοί ρύποι που υπόκεινται στις απαιτήσεις του Άρθρου 5

Το παρόν Παράρτημα ισχύει για τους ακόλουθους έμμονους οργανικούς ρύπους όταν σχηματίζονται και απελευθερώνονται στο περιβάλλον ακούσια από ανθρωπογενείς πηγές:

ΧΗΜΙΚΗ ΟΥΣΙΑ

Πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και διβεν ζοφουράνια (PCDD/ PCDF)

Εξαχλωροβενζόλιο (HCB) (CAS No. 118-74-1)

Πολυχλωριωμένα διφαινυλια (PCB)

Μέρος ΙΙ: Κατηγορίες πηγών

Οι πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και διβενζοφουράνια, το εξαχλωροβενζόλιο και τα πολυχλωριωμένα διφαινύλια ακούσια σχηματίζονται και απελευθερώνονται στο περιβάλλον από θερμικές διεργασίες που περιλαμβάνουν οργανική ύλη και χλώριο ως αποτέλεσμα ατελούς καύσης ή χημικών αντιδράσεων. Οι ακόλουθες κατηγορίες βιομηχανικών πηγών δύναται να παρουσιάζουν συγκριτικά υψηλό σχηματισμό και απελευθέρωση των εν λόγω χημικών ουσιών στο περιβάλλον:

(α) Κλίβανοι αποτέφρωσης αποβλήτων, περιλαμβανομένων κλιβάνων όπου γίνεται συν-αποτέφρωση απορριμάτων, επικίνδυνων ή ιατρικών αποβλήτων ή λάσπης επεξεργασίας λυμάτων.

(β) Κάμινοι τσιμέντου που καίνε επικίνδυνα απόβλητα.

(γ) Παραγωγή πολτού με χρήση στοιχειακού -χλωρίου ή χημικών ουσιών που σχηματίζουν στοιχειακό χλώριο για αποχρωματισμό (λεύκανση).

(δ) Οι ακόλουθες θερμικές διεργασίες στην μεταλλουργική βιομηχανία:

(i) Δευτερεύουσα παραγωγή χαλκού.

(ίί) Μονάδες πυροσυσσωμάτωσης στην βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα.

(iii) Δευτερεύουσα παραγωγή αργιλίου.

(iv) Δευτερεύουσα παραγωγή ψευδαργύρου.

Μέρος ΙΙΙ: Κατηγορίες πηγών

Οι πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και διβενζοφουράνια, το εξαχλωροβενζόλιο και τα πολυχλωριωμένα διφαινύλια μπορεί επίσης να σχηματιστούν και απελευθερωθούν στο περιβάλλον ακούσια από τις κάτωθι κατηγορίες πηγών, περιλαμβανονένων:

(α) Ανοιχτή καύση απορριμάτων, περιλαμβανομένης της καύσης σε χωματερές.

(β) Θερμικές διεργασίες στην μεταλλουργική βιομηχανία που δεν αναφέρονται στο Μέρος ΙΙ.

(γ) Οικιακές πηγές καύσης.

(δ) Μονάδες που χρησιμοποιούν καύσιμα από απολιθώματα (fosfeil fuel) και βιομηχανικοί λέβητες.

(ε) Εγκαταστάσεις για ξύλο και άλλα καύσιμα βιομάζας,

(στ) Ειδικές χημικές διεργασίες παραγωγής που ακούσια εκλύουν σχηματισθέντες έμμονους οργανικούς ρύπους, ιδιαίτερα παραγωγή χλωροφαινολών και chloranil.

(ζ) Κρεματόρια.

(η) Μηχ. οχήματα, ιδιαίτερα εκείνα που καίνε βενζίνη με μόλυβδο.

(θ) Καταστροφή κουφαριών ζώων.

(ι) Βαφή υφανσίμων υλών και δέρματος (με chloranil) και φινίρισμα αυτών (με αλκαλική εκχύλιση).

(ια) Μονάδες τεμαχισμού για αποσυρθέντα αυτοκίνητα.

(ιβ) Βραδεία καύση χάλκινων καλωδίων.

(ιγ) Διυλιστήρια χρησιμοποιηθέντος ορυκτελαίου.

Μέρος IV: Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος:

(α) «Πολυχλωριωμένα διφαινύλια» σημαίνει αρωματικές ενώσεις που σχηματίζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε τα άτομα υδρογόνου στο μόριο του διφαινυλίου (δύο δακτύλιοι βενζολίου ενωμένοι με απλό δεσμό άνθρακα-άνθρακα) να μπορούν να αντικατασταθούν από μέχρι δέκα άτομα χλωρίου, και

(β) «Πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες» και «πολυχλωριωμένα διβενζοφουράνια» είναι τρικυκλικές αρωματικές ενώσεις που σχηματίζονται από δύο δακτυλίους βενζολίου συνδεδεμένους με δύο άτομα οξυγόνου στις πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και με ένα άτομο οξυγόνο και έναν δεσμό άνθρακα-άνθρακα στα πολυχλωρ ιωμένα διβενζοφουράνια, και τα άτομα υδρογόνου των οποίων μπορούν να αντικατασταθούν από μέχρι οκτώ άτομα χλωρίου.

2. Στο παρόν Παράρτημα, η τοξικότητα των πολυχλωριωμένων διβενζο-ρ-διοξινών και διβενζοφουρανίων εκφράζεται χρησιμοποιώντας την έννοια της τοξικής ισοδυναμίας που μετρά την σχετική ομοιάζουσα προς της διοξίνης τοξική δραστικότητα διαφορετικών συγγενών ουσιών των πολυχλωριωμένων διβενζο-ρ-διοξινών και διβενζοφουρανίων και συνεπίπεδων πολυχλωριωμένων διφαινυλίων σε σύγκριση με την 2, 3, 7, 8-τετραχλωροδιβενζο-ρ-διοξίνη. Οι τιμές του συντελεστή τοξικού ισοδύναμου που θα χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης θα συμβαδίζουν με αποδεκτά διεθνή πρότυπα, ξεκινώντας με τις τιμές συντελεστή τοξικού ισοδύναμου για θηλαστικά που έδωσε η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας το 1998 για πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και διβενζοφου-ράνια και συνεπίπεδα πολυχλωριωμένα διφαινύλια. Οι συγκεντρώσεις εκφράζονται σε τοξικά ισοδύναμα.

Μέρος V:

Γενικές οδηγίες περί καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών και καλύτερων περιβαλλοντικών πρακτικών

Το παρόν Μέρος παρέχει γενικές οδηγίες προς τα Συμβαλλόμενα Μέρη σχετικά με την πρόληψη ή μείωση απελευθερώσεων στο περιβάλλον των χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στο Μέρος Ι.

Α. Γενικά μέτρα πρόληψης σχετιζόμενα τόσο με τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές όσο και τις καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές

Προτεραιότητα πρέπει να δοθεί στην εξέταση διαφόρων κατευθύνσεων για την πρόληψη του σχηματισμού και απελευθέρωσης στο 'περιβάλλον των χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στο Μέρος Ι. Χρήσιμα μέτρα θα περιελάμβαναν:

(α) Την χρήση τεχνολογίας που οδηγεί σε παραγωγή μικρών, ποσοτήτων αποβλήτων.

(β) Την χρήση λιγότερο επικίνδυνων ουσιών.

(γ) Την προώθηση της ανάκτησης και ανακύκλωσης αποβλήτων και ουσιών που δημιουργούνται. και χρησιμοποιούνται σε μία διεργασία.

(δ) Την αντικατάσταση υλικών τροφοδοσίας που είναι έμμονοι οργανικοί ρύποι ή όπου υπάρχει άμεσος σύνδεσμος μεταξύ των υλικών και απελευθερώσεων στο περιβάλλον έμμονων οργανικών ρύπων από την πηγή.

(ε) Προγράμματα καλής διοίκησης και προληπτικής συντήρησης.

(στ) Βελτιώσεις στην διαχείριση αποβλήτων με σκοπό την παύση της ανοιχτής ή άλλης ανεξέλεγκτης καύσης απορριμάτων, περιλαμβανομένης της καύσης σε χωματερές. Όταν εξετάζονται προτάσεις για την κατασκευή νέων εγκαταστάσεων διάθεσης αποβλήτων, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη εναλλακτικές λύσεις όπως δραστηριότητες για ελαχιστοποίηση της δημιουργίας οικιακών και ιατρικών απόβλητων, περιλαμβανομένης της ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης, διαχωρισμού αποβλήτων και προώθησης προϊόντων που δημιουργούν λιγότερα απόβλητα. Στην κατεύθυνση αυτή, θα πρέπει να ληφθούν προσεκτικά υπόψη ζητήματα δημόσιας υγείας.

(ζ) Ελαχιστοποίηση αυτών των χημικών ουσιών ως προσμίξεις σε προϊόντα.

(η) Αποφυγή του στοιχειακού χλωρίου ή χημικών ουσιών που σχηματίζουν στοιχειακό χλώριο για αποχρωματισμό (λεύκανση).

Β. Καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές

Η έννοια των καλύτερων- διαθέσιμων τεχνικών δεν στοχεύει στην προδιαγραφή ειδικής τεχνικής ή τεχνολογίας, αλλά στο να λαμβάνονται υπόψη τα τεχνικά χαρακτηριστικά της σχετικής εγκατάστασης, η γεωγραφική της θέση και οι τοπικές περιβαλλοντικές συνθήκες. Οι ενδεδειγμένες τεχνικές ελέγχου για μείωση των απελευθερώσεων στο περιβάλλον των χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στο Μέρος Ι είναι γενικώς οι ίδιες. Για τον προσδιορισμό των καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών, ειδική προσοχή πρέπει να δίδεται, γενικώς ή σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, στους ακόλουθους παράγοντες, έχοντας υπόψη το πιθανό κόστος και όφελος ενός μέτρου και ζητήματα πρόνοιας και πρόληψης:

(α) Γενικά ζητήματα:

(i) Η φύση, επιπτώσεις και μάζα των σχετικών απελευθερώσεων στο περιβάλλον: οι τεχνικές κυμαίνονται ανάλογα με το μέγεθος της πηγής.

(ii) Οι ημερομηνίες θέσης σε λειτουργία νέων ή υφιστάμενων εγκαταστάσεων.

(iii) Ο χρόνος που απαιτείται για την εισαγωγή- της καλύτερης διαθέσιμης τεχνικής.

(iv) Η κατανάλωση και φύση των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στην διεργασία και η ενεργειακή απόδοση αυτής.

(v) Η ανάγκη πρόληψης ή μείωσης στο ελάχιστο της συνολικής επίπτωσης των απελευθερώσεων στο περιβάλλον στο περιβάλλον και των κινδύνων για αυτό.

(vi) Η ανάγκη πρόληψης ατυχημάτων και ελαχιστοποίησης των συνεπειών τους για το περιβάλλον.

(vii) Η ανάγκη διασφάλισης εργασιακής υγείας και ασφάλειας στους χώρους εργασίας.

(viii) Συγκρίσιμες διεργασίες, εγκαταστάσεις ή μέθοδοι λειτουργίας που δοκιμάσθηκαν επιτυχώς σε βιομηχανική κλίμακα.

(ix) Τεχνολογικές εξελίξεις και αλλαγές στην επιστημονική γνώση και κατανόηση.

(β) Γενικά μέτρα μείωσης απελευθερώσεων στο περιβάλλον:" Κατά την εξέταση προτάσεων κατασκευής νέων εγκαταστάσεων ή σημαντικής μετατροπής υφιστάμενων εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν διεργασίες που απελευθερώνουν χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα, προτεραιότητα πρέπει να δίνεται σε εναλλακτικές διεργασίες, τεχνικές ή πρακτικές που έχουν παρόμοια χρησιμότητα αλλά που αποφεύγουν τον σχηματισμό και έκλυση των εν λόγω χημικών ουσιών. Σε περιπτώσεις που τέτοιες εγκαταστάσεις θα κατασκευασθούν ή τροποποιηθούν σημαντικά, επιπλέον των μέτρων πρόληψης που αναφέρονται στην ενότητα Α του Μέρους V θα μπορούσαν να εξετασθούν και τα ακόλουθα μέτρα μείωσης προκειμένου να προσδιοριστούν οι καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές:

(i) Χρήση βελτιωμένων μεθόδων για καθαρισμό απαερίων όπως θερμική ή καταλυτική οξείδωση, καταβύθιση σκόνης, ή προσρόφηση.

(ii) Επεξεργασία υπολειμμάτων, λυμάτων, αποβλήτων και λάσπη επεξεργασίας λυμάτων μέσω, π.χ., θερμικής επεξεργασίας ή καθιστώντας τα αδρανή ή με χημικές διεργασίες που τα καθιστούν μη τοξικά.

(iii) Αλλαγές διεργασίας που οδηγούν στην μείωση ή εξάλειψη απελευθερώσεων στο περιβάλλον, όπως μετάβαση σε κλειστά συστήματα.

(iv) Τροποποίηση σχεδιασμών διεργασίας για βελτίωση της καύσης και πρόληψης του σχηματισμού των χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα, μέσω του ελέγχου παραμέτρων όπως θερμοκρασία αποτέφρωσης ή χρόνου παραμονής.

Γ. Καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές

Η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών δύναται να εκπονήσει οδηγίες αναφορικώς προς τις καλύτερες περιβαλλοντικές πρακτικές.

Παράρτημα Δ
ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

1. Συμβαλλόμενο Μέρος που υποβάλλει πρόταση για να συμπεριληφθεί χημική ουσία στα Παραρτήματα Α, Β ή/και Γ, θα προσδιορίζει την χημική ουσία κατά τον τρόπο που περιγράφεται στο εδάφιο (α) και θα παρέχει τις πληροφορίες για την χημική ουσία, και τα τυχόν προϊόντα μετασχηματισμού της, που σχετίζονται με τα κριτήρια επιλογής που παρουσιάζονται στα εδάφια (β) ως (ε):

(α) Χημική ταυτότητα:

(i) Ονόματα, περιλαμβανομένης κατοχυρωμένης ονομασίας ή ονομασιών, εμπορικής ονομασίας ή ονομασιών και συνωνύμων, αριθμό Μητρώου Chemical Abstracts Service (CAS), ονομασία της Διεθνούς Ένωσης Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Χημείας (IUPAC), και

(ii) Δομή, περιλαμβανομένου καθορισμού ισομερών, όπου αυτό έχει εφαρμογή, και της δομής της χημικής τάξης.

(β) Εμμονή:

(i) Στοιχεία που να μαρτυρούν ότι ο χρόνος ημιζωής της χημικής ουσίας στο νερό είναι μεγαλύτερος από δύο μήνες, ή ότι ο χρόνος ημιζωής της στο έδαφος είναι μεγαλύτερος από έξι μήνες, ή ότι ο χρόνος ημιζωής της σε ίζημα είναι μεγαλύτερος από ε ξ ι μήνες, ή

(ii) Στοιχεία που να μαρτυρούν ότι η χημική ουσία είναι άλλως επαρκώς έμμονη ώστε να αιτιολογείται το γεγονός ότι προτείνεται να συμπεριληφθεί στο αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης.

(γ) Βιοσυσσώρευση:

(i) Στοιχεία που να μαρτυρούν όχι ο συντελεστής β ιοσυγκέντρωσης ή ο συντελεστής βιοσυσσώρευσης σε υδρόβια είδη για την χημική ουσία είναι μεγαλύτερος από 5.000 ή, εάν δεν υπάρχουν τέτοια στοιχεία, ότι ο log Kow είναι μεγαλύτερος από 5.

(ii) Στοιχεία που να μαρτυρούν ότι η χημική ουσία παρουσιάζει λόγους για προβληματισμό, όπως υψηλή βιοσυσσώρευση σε άλλα είδη, υψηλή τοξικότητα ή οικοτοξικότητα, ή

(iii) Δεδομένα παρακολούθησης στον βιόκοσμο που δείχνουν ότι το δυναμικό βιοσυσσώρευσης. μίας χημικής ουσίας είναι επαρκές ώστε να αιτιολογεί το γεγονός ότι μελετάται το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης.

(δ) Εν δυνάμει ικανότητα περιβαλλοντικής μεταφοράς μεγάλης εμβέλειας:

(i) Μετρηθέντα επίπεδα της χημικής ουσίας σε τόπους μακριά από τις πηγές έκλυσης της που αποτελούν λόγο πιθανού προβληματισμού.

(ii) Στοιχεία παρακολούθησης που δείχνουν ότι ενδεχομένως να έχει γίνει μεγάλης εμβέλειας περιβαλλοντική μεταφορά της χημικής ουσίας από τον αέρα, το νερό ή μεταναστευτικά είδη) με δυναμικό μεταφοράς σε περιβάλλον υποδοχής.

(iii) Ιδιότητες περιβαλλοντικής τύχης ή/και αποτελέσματα μοντέλων που δείχνουν ότι η χημική ουσία έχει δυναμικό για μακράς εμβέλειας περιβαλλοντική μεταφορά μέσω αέρα, νερού ή μεταναστευτικών ειδών, με δυναμικό μεταφοράς σε περιβάλλον υποδοχής σε θέσεις μακριά από τις πηγές έκλυσης● της. Για χημική ουσία που μεταφέρεται σημαντικά μέσω του αέρα, ο χρόνος ημι,ζωής της πρέπει να είναι μεγαλύτερος από δύο ημέρες, και

(ε) Παρενέργειες:

(i) Αποδεικτικά στοιχεία για παρενέργειες στην ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον που δικαιολογούν το γεγονός εξέτασης του ενδεχομένου να συμπεριληφθεί στο αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης, ή

(ii) Στοιχεία τοξικότητας ή οικοτοξικότητας που υποδεικνύουν δυναμικό για βλάβη προς την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον.

2. Το προτείνων Συμβαλλόμενο Μέρος θα παρέχει δήλωση με τους λόγους γένεσης προβληματισμού που θα περιλαμβάνει, όπου είναι δυνατόν, σύγκριση στοιχείων τοξικότητας ή οικοτοξικότητας με ανιχνευθέντα ή προβλεπόμενα επίπεδα χημικής ουσίας που προκύπτουν ή αναμένονται από την μακράς εμβέλειας περιβαλλοντική μεταφορά της, και σύντομη δήλωση που θα δεικνύει την ανάγκη για συνολικό (παγκόσμιο) έλεγχο.

3. Το προτείνων Συμβαλλόμενο Μέρος, στον βαθμό που είναι δυνατόν και λαμβανομένων υπόψη των δυνατοτήτων του, θα παρέχει πρόσθετες πληροφορίες προς υποστήριξη της εξέτασης της πρότασης ως αναφέρεται στην παράγραφο 6 του Άρθρου 8. Για την ανάπτυξη μίας τέτοιας πρότασης, Συμβαλλόμενο Μέρος δύναται να λάβει τεχνική εμπειρογνωμοσύνη από οποιαδήποτε πηγή.

Παράρτημα Ε
ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ (RISK PROFILE)

Ο σκοπός της αναθεώρησης είναι να αξιολογηθεί εάν η χημική ουσία είναι ενδεχόμενο, ως αποτέλεσμα της μεγάλης εμβελείας περιβαλλοντικής μεταφοράς της, να οδηγήσει σε σημαντικές παρενέργειες για την ανθρώπινη υγεία ή/και το περιβάλλον, τέτοιες ώστε να επιβάλλεται η λήψη συνολικής δράσης. Για τον σκοπό αυτό, θα αναπτύσσεται διάγραμμα κινδύνου που περαιτέρω αναλύει και αξιολογεί τις πληροφορίες που καθορίζονται στο Παράρτημα Δ και περιλαμβάνει, στην μεγαλύτερη δυνατή έκταση, τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Πηγές, περιλαμβανομένων ως ενδείκνυται:

(i) Στοιχεία παραγωγής, περιλαμβανομένης ποσότητας και τόπου.

(ii) Χρήσεις, και

(iii) Απελευθερώσεις στο περιβάλλον, όπως εκροές, απώλειες και εκπομπές.

(β) Αξιολόγηση επικινδυνότητας για το τελικό σημείο ή τελικά σημεία προβληματισμού, περιλαμβανομένης εξέτασης των τοξικολογικών αλληλεπιδράσεων με πολλαπλές χημικές ουσίες.

(γ) Περιβαλλοντική τύχη, περιλαμβανομένων στοιχείων και πληροφοριών για τις χημικές και φυσικές ιδιότητες χημικής ουσίας καθώς και την επιμονή της και πώς αυτές συνδέονται με την περιβαλλοντική της μεταφορά, την μετάβαση εντός και μεταξύ περιβαλλοντικών τομέων, αποδόμηση και μετασχηματισμό σε άλλες χημικές ουσίες, θα είναι διαθέσιμος προσδιορισμός του συντελεστή βιοσυγκέντρωσης ή βιοσυσσώρευσης, με βάση μετρηθείσες τιμές, εκτός εάν τα στοιχεία παρακολούθησης κρίνεται πως εκπληρώνουν την ανάγκη αυτή.

(δ) Στοιχεία παρακολούθησης.

(ε) Έκθεση σε τοπικές περιοχές και, συγκεκριμένα, ως αποτέλεσμα της μακράς εμβέλειας περιβαλλοντικής μεταφοράς, και περιλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με βιοδιαθεσιμότητα.

(στ) Εθνικές και διεθνείς αξιολογήσεις, εκτιμήσεις και διαγράμματα κινδύνου και πληροφορίες για σήμανση και κατάταξη κινδύνου, ως είναι διαθέσιμα, και

(ζ) Κατάσταση της χημικής ουσίας βάσει διεθνών συμβάσεων.

Παράρτημα ΣΤ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Θα πρέπει να πραγματοποιηθεί αξιολόγηση σχετικά με πιθανά μέτρα ελέγχου για χημικές ουσίες για τις οποίες εξετάζεται το ενδεχόμενο να συμπεριληφθούν στην παρούσα Σύμβαση, που θα περιλαμβάνει το πλήρες φάσμα προαιρετικών δυνατοτήτων, και διαχείριση και κατάργηση. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να παρασχεθεί σχετική πληροφόρηση σχετικά με κοινωνικο-οικονομικά ζητήματα που σχετίζονται με πιθανά μέτρα ελέγχου ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη απόφασης από την Διάσκεψη των Συμβαλλομένων. Η εν λόγω πληροφόρηση θα πρέπει να δίνει την δέουσα προσοχή στις διαφορετικές δυνατότητες και συνθήκες μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών και πρέπει να περιλαμβάνει ενδεικτικώς τα ακόλουθα στοιχεία:

(α) Δραστικότητα και αποτελεσματικότητα πιθανών μέτρων ελέγχου για την εκπλήρωση στόχων μείωσης κινδύνου:

(i) Τεχνική σκοπιμότητα, και

(ii) Κόστος, περιλαμβανομένου περιβαλλοντικού κόστους και κόστους υγείας.

(β) Εναλλακτικές λύσεις (προϊόντα και διεργασίες):

(i) Τεχνική σκοπιμότητα.

(ii) Κόστος, περιλαμβανομένου περιβαλλοντικού.
κόστους και κόστους υγείας.

(iii) Δραστικότητα.

(iv) Κίνδυνος.

(v) Διαθεσιμότητα, και

(vi) Προσβασιμότητα.

(γ) Θετικές ή/και αρνητικές επιπτώσεις επί της κοινωνίας από την εφαρμογή πιθανών μέτρων ελέγχου:

(i) Υγεία, περιλαμβανομένης δημόσιας, περιβαλλοντικής και εργασιακής υγείας.

(ii) Γεωργία, περιλαμβανομένων υδροκαλλιεργειών και δασοκομίας.

(iii) Βιόκοσμος (βιοποικιλότητα).

(iv) Οικονομικές απόψεις.

(v) Μετάβαση προς αειφόρο ανάπτυξη, και

(vi) Κοινωνικό κόστος

(δ) Επιπτώσεις σε ό,τι αφορά απόβλητα και διάθεση (ειδικότερα, κατηργημένα αποθέματα ζιζανιοκτόνων και καθαρισμός μολυσμένων τόπων):

(i) Τεχνική σκοπιμότητα, και

(ii) Κόστος.

(ε) Πρόσβαση σε πληροφορίες και δημόσια εκπαίδευση.

(στ) Κατάσταση της δυνατότητας ελέγχου και παρακολούθησης, και

(ζ) Τυχόν αναληφθείσες εθνικές ή περιφερειακές ενέργειες, περιλαμβανομένης πληροφόρησης σχετικά με εναλλακτικές λύσεις, και λοιπές σχετικές πληροφορίες για διαχείριση κινδύνου.

Άρθρο δεύτερο

Οι τροποποιήσεις της Σύμβασης κατά το άρθρο 21 και η υιοθέτηση πρόσθετων Παραρτημάτων κατά το άρθρο 22 αυτής θα γίνονται σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες. Οι τροποποιήσεις των Παραρτημάτων κατά το άρθρο 22 της Σύμβασης θα γίνονται με κοινή απόφαση των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

Άρθρο τρίτο

Με κοινή υπουργική απόφαση του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών και του κατά περίπτωση συναρμόδιου Υπουργού καθορίζονται οι Αρχές για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο τέταρτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Σύμβασης που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 26 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 8 Μαρτίου 2006

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Δ. ΣΙΟΥΦΑΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Γ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
Δ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 10 Μαρτίου 2006

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Α. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β'	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ΄	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας Διακηρύξεων, Δημοσίων Συμβάσεων και Α.Ε. & Ε.Π.Ε., η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2006, κατά 40 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γράμματια δεν γίνονται δεκτά.

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr